

---

## **GUIDE DE L'UTILISATEUR**

### **Solutions de diagnostic de service (SDS)**

**Navistar, Inc.**

2701 Navistar Drive, Lisle, IL 60532 USA



# TABLE DES MATIÈRES

<b>SOLUTION DE DIAGNOSTICS D'ENTRETIEN</b> .....	<b>1</b>
INTRODUCTION.....	1
Capacités du logiciel.....	1
ACRONYMES.....	2
<b>DÉMARRAGE DU LOGICIEL</b> .....	<b>3</b>
CONFIGURATION SYSTÈME REQUISE.....	3
INSTALLATION DU LOGICIEL.....	4
RENSEIGNEMENTS SUR LE CÂBLE DE L'INTERFACE.....	14
MISES À JOUR DE LOGICIEL.....	14
LICENCES.....	14
SDS Basic.....	14
SDS Pro.....	16
Menu d'inscription.....	17
Afficher les renseignements sur l'inscription.....	18
l'option de menu Extend / Change Edition (Prolonger / Modifier version).....	18
Demander des utilisateurs supplémentaires.....	21
Désenregistrer la machine.....	22
Afficher l'expiration du mot de passe.....	23
Modifier l'administrateur.....	23
<b>BRANCHEMENT DU VÉHICULE</b> .....	<b>25</b>
OUVREZ LE LOGICIEL SDS.....	25
SÉLECTION DU PÉRIPHÉRIQUE D'INTERFACE.....	26
RESCANNER.....	27
VUE D'ENSEMBLE DE LA PRÉSENTATION DE SDS.....	28
Barre d'action supérieure.....	28
Barre d'action inférieure.....	28
Menu.....	29
Activer / Désactiver.....	30
Fonctions de la barre d'action.....	30
Véhicule.....	31
Assistance.....	33
Défauts.....	33
RAPPORTS.....	36
Health Report (Rapport sur l'état du véhicule).....	36
Rapports d'entretien technique.....	38
Ouvrir les données enregistrées.....	39
MONITEUR DES CLIGNOTANTS.....	40
Afficher le graphique.....	40
Liste Agrandir / Réduire.....	40
Paramètres des signaux.....	41
Changer les unités de mesure.....	42
Démarrer l'enregistrement.....	42
Arrêter l'enregistrement.....	42
ENREGISTREMENTS DE DONNÉES (LECTURE).....	43
Enregistrements sauvegardés.....	43
Emplacement du stockage de données.....	43
Convention de dénomination des fichiers d'enregistrement.....	43
Lecture d'enregistrement de données.....	44
Zoom avant Zoom arrière.....	45

## TABLE DES MATIÈRES (SUITE)

Utiliser des filtres.....	46
SESSION DE TESTS.....	47
Affichage de Session de test.....	47
Démarrage différé.....	48
Minuterie de test.....	48
Paramètres d'entrée de test.....	48
PARAMÈTRES PROGRAMMABLES.....	49
Session de programmation.....	49
Sauvegarder les paramètres dans un fichier.....	49
Charger les paramètres à partir d'un fichier.....	50
Échec de la programmation.....	51
MISE À JOUR DE L'ÉTALONNAGE.....	53
Démarrage de la mise à jour.....	54
Mise à jour de l'étalonnage de l'unité de commande du véhicule (VCU).....	56
DEMANDE DE CLIGNOTANT VIERGE.....	57
Fenêtre de Module Request (demande de module).....	59
Programmation de l'unité de commande de véhicule vierge (VCU) pour véhicule électrique.....	61
Programmation S-Box vierge pour véhicule électrique.....	63
MISE À NIVEAU DES PARAMÈTRES.....	67
Pour démarrer une demande de mise à niveau.....	67
Demandes du module.....	68
SESSION DE TEST.....	70
Fonction de la sélection actuelle.....	70
Fonction de recherche avancée.....	72
ÉDITEUR DE SESSION.....	73
Panneau de configuration de l'éditeur de session.....	73
Créer une nouvelle session.....	73
Sessions créées par l'utilisateur.....	73
Supprimer les sessions créées par l'utilisateur.....	73
Dupliquer la session.....	74
Sauvegarder les modifications.....	74
Titre de session.....	74
Importation des sessions.....	74
Exportez la session vers un fichier.....	74
Copiez une session intégrée.....	75
Affichez le panneau lorsque la session est ouverte.....	75
Créer un nouveau groupe.....	75
Modules et enregistrement de données.....	77
Modifier texte d'assistance.....	78
MODE DE SIMULATION.....	79
Menu Section.....	79
JOURNAUX DE TRAFIC CAN.....	80
Ouvrir le visualisateur de journaux de trafic CAN.....	80
Ajouter des marqueurs.....	81
View Logs (Afficher les enregistrements automatiques des événements).....	81
Journal sélectionné.....	81
Accédez à.....	81
Gestion des journaux CAN.....	82
Nettoyage des anciens journaux CAN.....	82
Exporter tout.....	82
Keep.....	82

## TABLE DES MATIÈRES (SUITE)

Search (Rechercher).....	82
--------------------------	----

**TABLE DES MATIÈRES**

---

---

## INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Le présent manuel propose des procédures d'entretien générales et spécifiques essentielles pour un fonctionnement fiable du moteur et pour votre sécurité. Étant donné la grande variété des procédures, des outils et des pièces de service impliqués, il n'est pas possible de mentionner toutes les mesures de sécurité et tous les risques éventuels.

Veillez lire les instructions de sécurité avant d'effectuer une quelconque réparation ou des procédures de test du moteur ou du véhicule. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter aux manuels d'utilisation correspondants.

Respectez les Instructions de sécurité, Avertissements, Mises en garde, et Remarques de ce manuel. Le non respect des Avertissements, Mises en garde et Remarques peut entraîner des blessures, la mort ou des détériorations au moteur ou au véhicule.

### Terminologie en rapport avec la sécurité

Trois termes sont utilisés pour mettre l'accent sur votre sécurité personnelle et sur une utilisation appropriée du moteur : Avertissement, Mise en garde et Remarque.

**Avertissement** : Le terme « Avertissement » décrit les actions nécessaires pour prévenir ou éliminer les situations, les dangers et les pratiques dangereuses qui peuvent occasionner des blessures corporelles.

**Mise en garde** : Une mise en garde décrit les actions nécessaires pour prévenir ou éliminer les situations qui peuvent occasionner des dégradations au moteur ou au véhicule.

**Remarque** : Le terme « Remarque » décrit les actions nécessaires pour obtenir un fonctionnement correct et performant du moteur.

### Zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre, sèche et organisée.
- Ne pas laisser des outils ou des pièces au sol.
- S'assurer que la zone de travail est bien aérée et bien éclairée.
- Assurez-vous qu'une trousse de premiers soins soit disponible.

### Mesures de protection

- Portez des lunettes et des chaussures de sécurité.
- Portez protection auditive adéquate.
- Portez des vêtements de travail en coton.
- Porter des gants à manches longues de protection thermique.
- Ne pas porter de bagues, de montre, ou autres bijoux.
- Attachez les cheveux longs en chignon.

### Véhicule

- Avant d'exécuter toute procédure de diagnostic ou d'entretien, mettez le levier de la boîte de vitesses au point mort, serrez le frein de stationnement et bloquez les roues avec des cales.
  - Dégagez la zone avant de faire démarrer le moteur.
-

---

## Équipement de sécurité

- Utilisez les appareils de levage adéquats.
- Utilisez des cales et des chandelles.

## Moteur

- Le moteur ne doit être utilisé ou entretenu que par des personnes qualifiées.
- Prévoyez la ventilation nécessaire lors du fonctionnement du moteur dans un espace clos.
- Éloignez les matières inflammables du système d'échappement du moteur et des collecteurs d'échappement.
- Éloignez tous les écrans, dispositifs de protection et volet d'accès avant de faire fonctionner le moteur.
- Ne pas faire fonctionner le moteur avec des prises d'air ou des sorties d'échappement non protégées. Si cela s'avère inévitable pour des raisons de service, placez des écrans de protection sur toutes les ouvertures avant le travail sur le moteur.
- Éteindre le moteur et évacuer toute la pression dans le système avec de retirer des panneaux, des couvercles de boîtier et des capuchons.
- S'il est dangereux de faire fonctionner un moteur, placez un étiquetage sur le moteur et la clé de contact.

## Prévention des incendies

- S'assurer que des extincteurs chargés sont présents dans la zone de travail.

**REMARQUE – Vérifier la classification de chaque extincteur afin de vous assurer que vous pourrez éteindre les types de feu suivants :**

1. Type A — Bois, papier, textiles et rebuts
2. Type B — Liquides inflammables
3. Type C — Équipement électrique

## Batteries

- Débrancher toujours le câble négatif principal de la batterie en premier lieu.
  - Brancher toujours le câble négatif principal de la batterie en dernier lieu.
  - Évitez de vous pencher au-dessus des batteries.
  - Portez des lunettes de protection.
  - Ne pas exposer les batteries à des flammes ou étincelles.
  - Ne pas fumer dans l'atelier.
-



## SOLUTION DE DIAGNOSTICS D'ENTRETIEN

**REMARQUE – Cette section contient un bref aperçu du logiciel Service Diagnostic Solutions et était à jour au moment de la publication. Grâce à la fonction de mise à jour automatique du logiciel Service Diagnostic Solutions, les écrans et les fonctions peuvent différer de celles présentées dans ce manuel.**

### INTRODUCTION

Service Diagnostics Solutions est un outil de service de diagnostic et de programmation pour Internationals® Truck et IC Buss®. Il s'agit d'une application complète sur PC. Sa couverture inclut tous les systèmes de moteurs électroniques International® J-1939, vous permettant d'effectuer des essais spécifiques, de changer des paramètres, et de visualiser et afficher les données relatives aux moteurs. C'est un outil à la pointe de la technologie, pour les concessionnaires et des gestionnaires de flottes de véhicules. L'application est mise à jour périodiquement, ce qui vous permet d'avoir à votre disposition la toute dernière version mise à jour.

**REMARQUE – Pour diagnostiquer des pannes spécifiques du système de commande du moteur, reportez-vous toujours au manuel de diagnostic du système en cours d'entretien.**

#### Capacités du logiciel

- Contrôle du système de commande
- Affichage, enregistrement d'instantané, enregistrement, lecture
- Codes de diagnostic (DTC), afficher, effacer
- Données d'image figée
- Moniteurs HD-OBD
- Tests du poste de travail
- Tests d'actionneur
- Défauts intermittents du capteur
- Test de démarrage à froid
- Test de l'injection d'air
- Test de coupure de cylindre
- Test du ventilateur du moteur (selon l'équipement)
- Test de pompe haute pression
- Tests du système de postcombustion
- Étalonnage du capteur
- Remplacement des pièces et réinitialisations de la périodicité d'entretien
- Paramètres programmables
- Réglages des caractéristiques du moteur
- Lecture, création de paramètres programmables

### ACRONYMES

Voici une liste des acronymes et leur signification :

Acronymes	Description
DPF	Filtre à particules diesel
DTC	Code d'anomalie
ECM	Module de commande électronique
NSM	Numéro de série du moteur
Un outil de service électronique (EST)	Outil d'entretien électronique
FMI	Indicateur de mode de défaillance
PVC	Code de vérification de programmation
SPN	Suspect Parameter Number (numéro de paramètre suspect)
KOEO	Clé en position ON (Marche), moteur éteint
KOER	Clé sur MARCHE, moteur en marche
MIN	Minimum
MAX	Maximum

## DÉMARRAGE DU LOGICIEL

### CONFIGURATION SYSTÈME REQUISE

#### Configuration minimale

- Microsoft® Windows® 10
- 1GHz Intel® Core™ 2 Duo, AMD Athlon™ X2 ou meilleur
- 2 Go (32 bits) ou 4 Go (64 bits) de RAM
- 10GB d'espace libre sur le disque dur
- Connexion Internet haut débit pour les mises à jour logicielles
- Affichage de 1 024 x 768 pixels (ou mieux)
- Un ou plusieurs appareils de communication compatibles RP1210A avec prise en charge SAE J1939 (voir les informations sur le câble d'interface de diagnostic) (page 14)

L'installation d'une plus grande RAM permettra d'améliorer les performances du système.

## DÉMARRAGE DU LOGICIEL

---

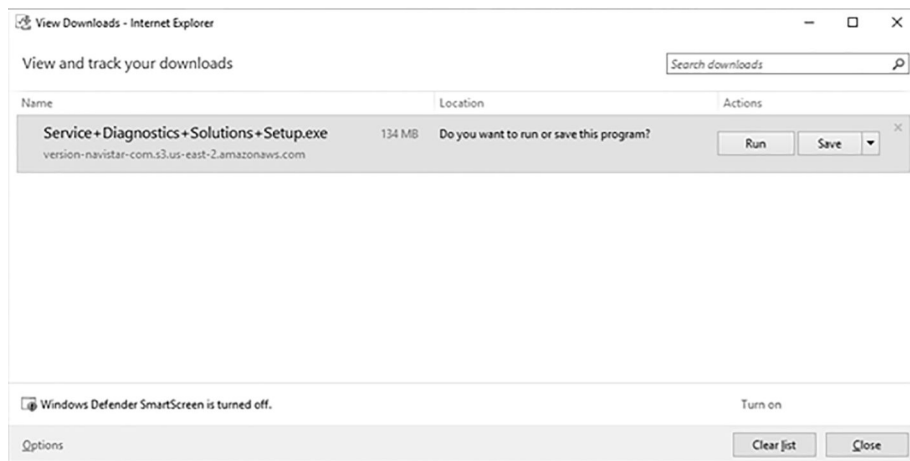
### INSTALLATION DU LOGICIEL

**REMARQUE –** Lors de l'achat du logiciel auprès d'un revendeur, une clé de produit doit être obtenue pour chaque ordinateur sur lequel le logiciel doit être installé. Les clés de produit expirent et doivent être réactivées pour autoriser l'accès au programme.

Pour installer le logiciel Service Diagnostics Solutions (SDS) :

1. Cliquez sur le lien suivant pour ouvrir dans un navigateur Web :

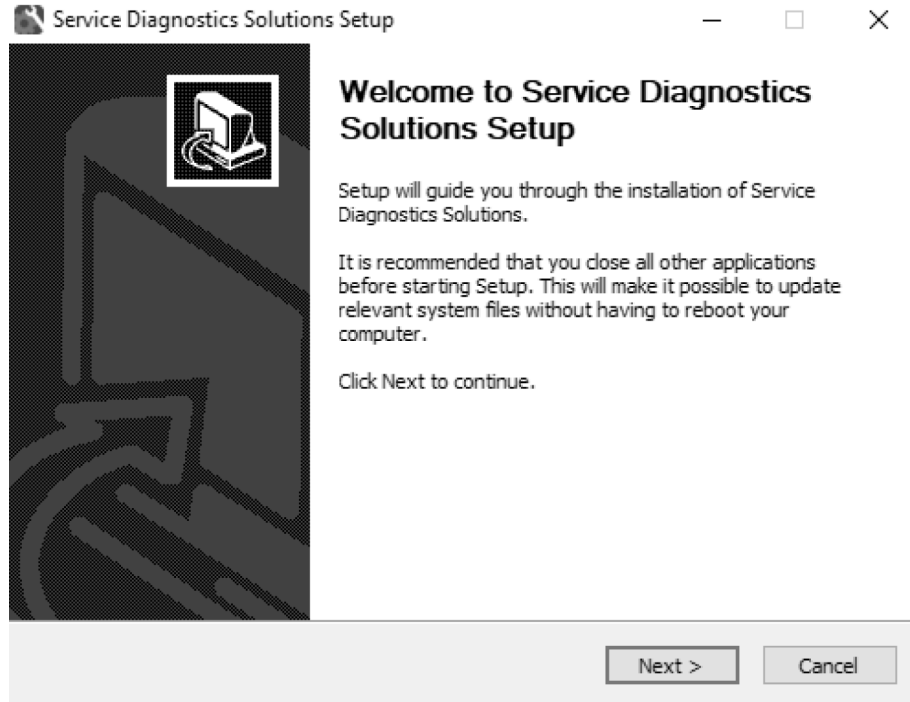
<https://version-navistar-com.s3.us-east-2.amazonaws.com/sds/Service+Diagnostics+Solutions+Setup.exe>



0000472606

**Figure 1** Écran de téléchargement

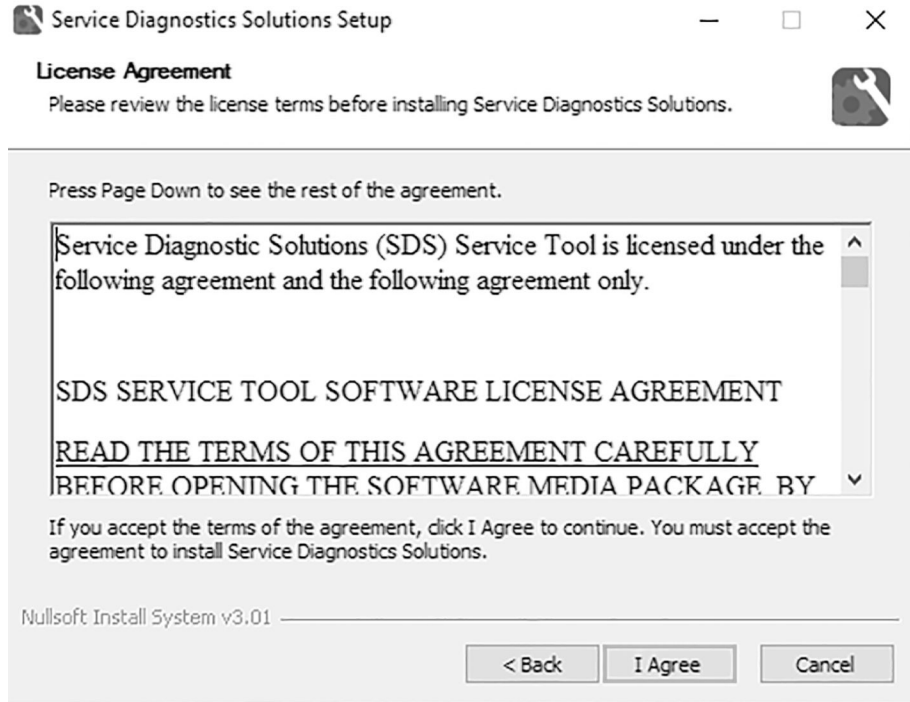
2. Dans l'écran de téléchargement, sélectionnez **Service+Diagnostics+Solutions+Setup.exe**, puis sélectionnez **Exécuter**.



0000472607

**Figure 2 Assistant de configuration : Accueil**

3. Fermez toutes les autres applications avant de démarrer l'installation.
4. Suivez les invites à l'écran de l'assistant de configuration.
5. Sélectionnez **Next** (Suivant) pour continuer.



0000472608

**Figure 3 Assistant de configuration : License Agreement (accord de licence)**

6. Lisez attentivement l'Accord de licence. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez sur **I Agree** (J'accepte) pour procéder à l'installation.

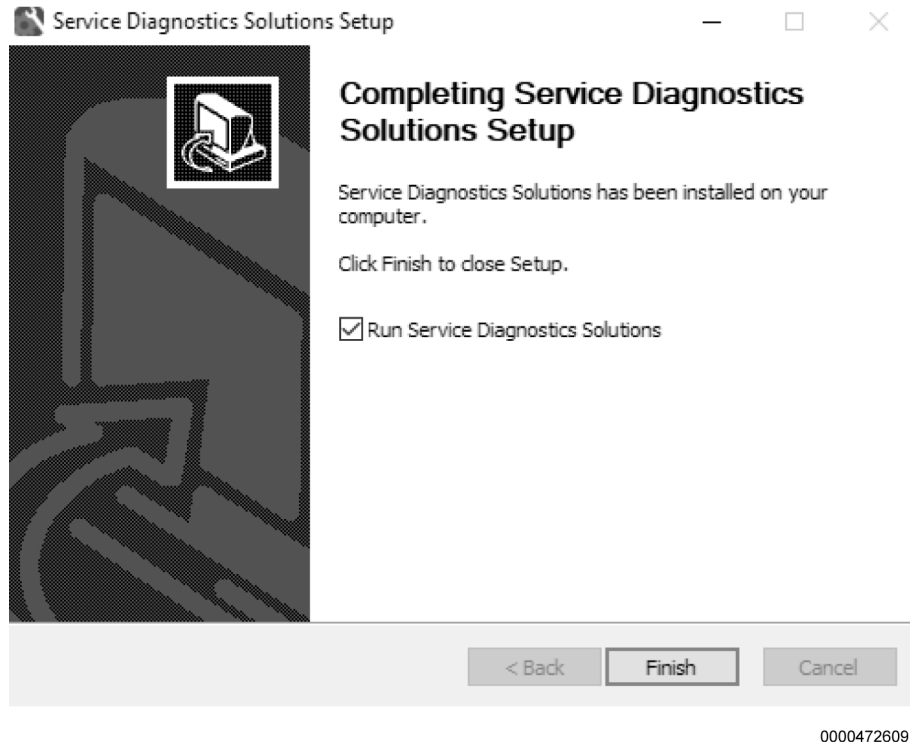
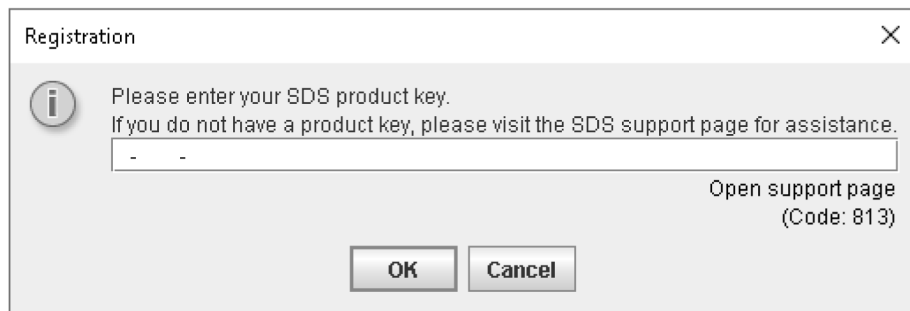


Figure 4 Assistant de configuration : Finish (Terminer)

**REMARQUE** – Des mises à jour logicielles automatiques sont fournies directement par Navistar lorsqu'une version plus récente est disponible. L'outil vérifie les mises à jour lors du démarrage lorsqu'il est connecté à Internet.

7. Assurez-vous que la case Exécuter les solutions de diagnostic du service est cochée et sélectionnez **Terminer** pour lancer le programme.

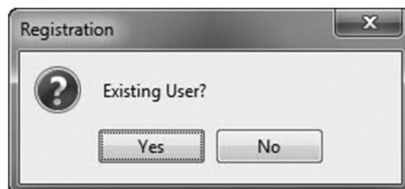


0000473433

**Figure 5 Introduction de la clé du produit**

**REMARQUE – Si la clé n’a pas été correctement introduite (ou s’il y a un autre problème), un message d’erreur sera affiché. Veuillez vous reporter aux Messages d’erreur d’installation (page 11) pour de plus amples informations. Résolvez le problème indiqué avant de continuer.**

8. Saisissez la clé de produit obtenue pour cet ordinateur, puis sélectionnez **OK**.

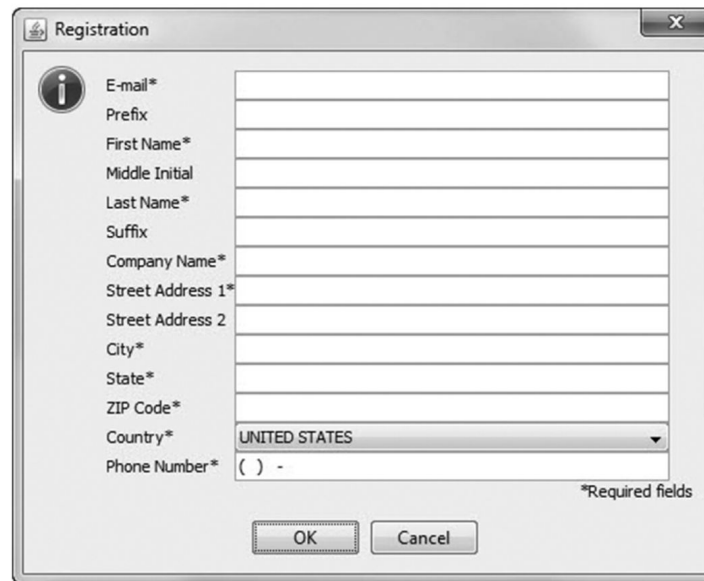


0000472611

**Figure 6 Message du système concernant la préexistence ou non de l'utilisateur**

9. Assurez-vous que la clé a été saisie correctement et sélectionnez **Yes** (Oui) à l'invite Utilisateur existant (Figure 6).
  - a. Si vous avez déjà un nom d'utilisateur et un mot de passe émis par Navistar pour les applications telles que Diamond Logic® Builder (BLD), NavKal™ ou Navistar Engine Diagnostics (NED), cliquez sur le bouton **Yes** (Oui) et passez à l'Étape 13.
  - b. Si vous n'avez PAS ENCORE de nom d'utilisateur et de mot de passe émis par Navistar, cliquez sur le bouton **NO** (Non) et passez à l'Étape 10.





The image shows a 'Registration' dialog box with a title bar containing a help icon and a close button. The dialog contains a list of input fields on the left and a corresponding set of text boxes on the right. The fields are: E-mail\* (with an information icon), Prefix, First Name\*, Middle Initial, Last Name\*, Suffix, Company Name\*, Street Address 1\*, Street Address 2, City\*, State\*, ZIP Code\*, Country\* (with a dropdown menu showing 'UNITED STATES'), and Phone Number\* (with a format '( ) -'). A legend '\*Required fields' is located at the bottom right of the dialog. At the bottom center, there are 'OK' and 'Cancel' buttons.

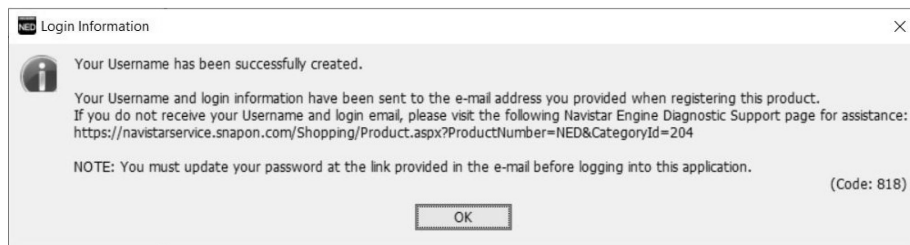
0000472612

**Figure 7 Enregistrement d'un nouvel utilisateur**

10. La fenêtre d'enregistrement apparaît. Remplissez le formulaire dans cette fenêtre. Les champs obligatoires sont indiqués par un astérisque (\*).
11. Sélectionnez **OK**.

## DÉMARRAGE DU LOGICIEL

Une fois l'enregistrement accompli avec succès, le message suivant est affiché :



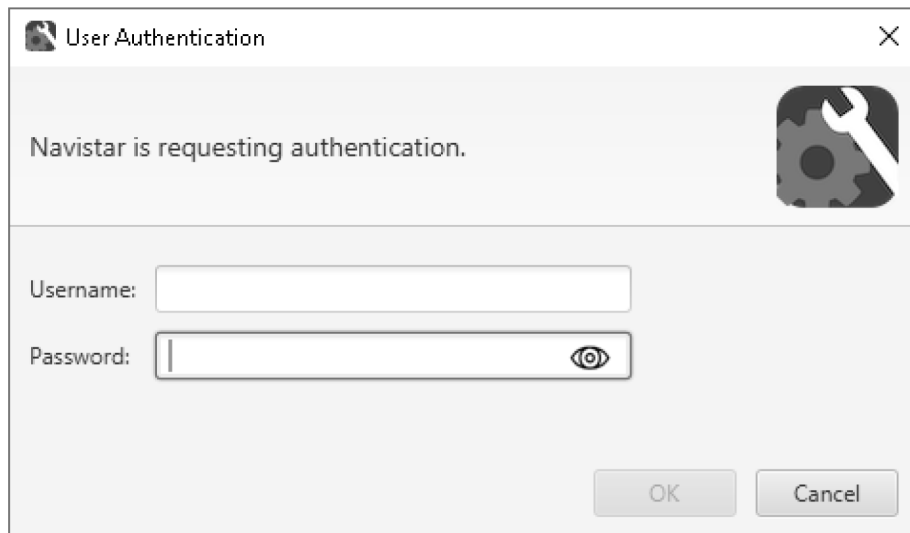
0000472613

**Figure 8 Réussite de la création du nom d'utilisateur**

12. Un message électronique sera envoyé à l'adresse fournie sur le formulaire d'enregistrement. Suivez les instructions fournies dans ce message électronique pour terminer le processus d'enregistrement. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK** dans la fenêtre affichée ci-dessus.

**REMARQUE – Vous DEVEZ IMPÉRATIVEMENT modifier votre mot de passe en suivant les instructions fournies dans le message électronique avant de poursuivre. Le mot de passe par défaut ne peut pas être utilisé pour vous connecter à l'application.**

13. La fenêtre d'authentification de l'utilisateur apparaît. Introduisez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur **OK**.



0000473434

**Figure 9 Fenêtre d'authentification de l'utilisateur**

Une fois que vous êtes connecté pour la première fois, le logiciel démarrera et lancera automatiquement une mise à jour.

**REMARQUE** – Le programme ou le logiciel Service Diagnostics Solutions ne fonctionne pas tant que l'utilisateur ne s'est pas correctement connecté au moins une fois lorsque la connexion au réseau était établie. Il peut être utile de consulter l'équipe du soutien technique informatique si le programme ou logiciel Service Diagnostics Solutions ne se connecte pas au site de Navistar. Des messages d'erreur seront générés en cas d'échec de la connexion à Navistar. Vos pare-feu Internet doivent être configurés pour autoriser la communication bilatérale aux noms d'hôtes Navistar suivants :

- [d2mutuy95x2dyc.cloudfront.net](https://d2mutuy95x2dyc.cloudfront.net)
- [evaluateb.internationaldelivers.com](https://evaluateb.internationaldelivers.com)

**Veuillez noter que les adresses IP sous-jacentes de ces hôtes peuvent changer et varier selon la région. Lorsque cela est possible, octroyez l'accès par nom d'hôte plutôt que par adresse IP.**

### **Messages d'erreur d'installation**

Les messages d'erreur qui peuvent s'afficher au cours de l'installation comprennent un texte explicatif utile lors du dépannage. Des exemples de messages sont présentés dans le tableau ci-dessous : Dans certains cas, le tableau comprend également des informations de dépannage supplémentaires. Pour plus d'informations sur la résolution de ces messages, veuillez vous rendre le site du logiciel de service de Navistar à l'adresse suivante :

<https://navistarservice.snapon.com/Navistar/Default.aspx>

**REMARQUE** – Avant d'essayer d'enregistrer le logiciel avec une clé de produit, vérifiez que vous avez un nom d'utilisateur actif et un mot de passe toujours valide.

## DÉMARRAGE DU LOGICIEL

Code	Texte
800	La clé de produit fournie n'est plus valide. Veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
801	La clé du produit fournie ne correspond pas au logiciel que vous tentez d'activer. Veuillez introduire à nouveau la clé du produit pour vérifier, ou veuillez vous rendre sur la page du support technique de Service Diagnostics Solutions pour obtenir de l'assistance.
802	Votre clé de produit a expiré. Veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
803	Vous avez dépassé le nombre d'inscriptions autorisées pour ce produit. Veuillez vous rendre sur la page du support technique de Service Diagnostics Solutions pour obtenir de l'assistance.
804	Une erreur inconnue s'est produite. Veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
805	Application non prise en charge. Veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
806	La clé de produit fournie précédemment n'est plus valide. Veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
807	La clé de produit que vous avez introduite est introuvable. Veuillez introduire à nouveau la clé du produit pour vérifier, ou veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
808	Une erreur s'est produite pendant la tentative d'enregistrement du logiciel. Veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
809	Nous sommes désolés, mais il est impossible de se connecter au serveur pour le moment. Veuillez vérifier votre connexion et essayer de nouveau ou veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.
810	<p>Impossible d'établir la connexion Internet au serveur du logiciel Service Diagnostics Solutions ; cliquez sur OK pour continuer en mode hors ligne. Votre licence sera vérifiée chaque fois que vous vous connectez au système. Vous pouvez garder l'accès à Service Diagnostics Solutions hors ligne pendant les 30 jours restants. S'il n'est pas possible d'établir une connexion au serveur Service Diagnostics Solutions durant cette période, votre produit s'arrêtera de fonctionner.</p> <p>Vérifiez que les hôtes Navistar suivants ne sont pas bloqués par un pare-feu ou un filtre Web :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="http://evaluateb.internationaldelivers.com">evaluateb.internationaldelivers.com</a></li><li>• <a href="http://d2mutuy95x2dyc.cloudfront.net">d2mutuy95x2dyc.cloudfront.net</a></li></ul>
811	<p>Une connexion Internet au serveur n'a pas pu être établie. Vous devez résoudre ce problème avant de pouvoir utiliser l'application.</p> <p>Cette erreur se produit lorsque la clé de licence a expiré après avoir été hors ligne pendant 30 jours ou plus.</p>

Code	Texte
812	<p>Une connexion Internet au serveur n'a pas pu être établie. Vous devez résoudre ce problème avant de pouvoir utiliser l'application.</p> <p>Sur certains ordinateurs, Service Diagnostics Solutions doit être examiné en mode administrateur. Suivez ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sur le bureau Windows, cliquez avec le bouton droit sur l'icône Service Diagnostics Solutions.</li> <li>2. Dans le menu obtenu avec un clic-droit, sélectionnez « OPEN FILE LOCATION » (Ouvrir l'emplacement du fichier).</li> <li>3. Cliquez avec le bouton droit sur SERVICE DIAGNOSTICS SOLUTIONS.EXE.</li> <li>4. Sélectionnez « RUN AS ADMIN » (Exécuter comme administrateur).</li> </ol>
813	<p>Veillez introduire votre clé de produit. Si vous n'avez pas de clé de produit, veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.</p> <p>La clé de produit introduite n'était pas valide. Veuillez vous assurer que vous introduisez l'intégralité de la clé. (Il devrait y avoir 19 caractères au total, sans les tirets.)</p>
814	<p>Vous avez déjà activé votre nombre maximal de noms d'utilisateurs autorisé par votre licence.</p>
815	<p>Une erreur du côté du serveur s'est produite et va être examinée. Veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.</p>
816	<p>La clé de produit est une clé de renouvellement. Veuillez introduire à nouveau la clé de produit précédente pour continuer ou veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.</p> <p>Les clés de renouvellement permettent de prolonger la licence attribuée au logiciel par une clé complète au-delà de sa date d'expiration d'origine. Elles ne peuvent pas être utilisées seules (sans une clé de produit complète). Introduisez la clé de produit complète dont la date d'expiration doit être prolongée.</p>
817	<p>Le nom d'utilisateur ou le mot de passe que vous avez introduit n'est pas valide. Veuillez essayer de nouveau ou veuillez vous rendre sur la page du support technique pour obtenir de l'assistance.</p>

### RENSEIGNEMENTS SUR LE CÂBLE DE L'INTERFACE



Pour éviter un dysfonctionnement du logiciel SDS, pour la programmation, utilisez uniquement un câble USB pour vous connecter à l'ordinateur. N'utilisez pas les connexions sans fil ou Bluetooth® pour la programmation.

**REMARQUE – Seuls les adaptateurs NEXIQ Technologies® – USB-Link™ 2 et USB-Link™ 3 sont approuvés pour une utilisation dans un véhicule électrique à batterie (BEV). Veuillez vous référer à l'outil Navistar 08-801-01 pour plus d'informations.**

Les adaptateurs de communication suivants sont compatibles avec le logiciel Service Diagnostics Solutions :

- NEXIQ Technologies® – USB-Link™ 2 et USB-Link™ 3
- Noregon® Systems, Inc. – DLA+ 2.0, DLA+ 2.0 Sans fil
- D'autres dispositifs d'interface compatibles RP1210A peuvent fonctionner avec le logiciel Service Diagnostics Solutions.

Veuillez vous référer au site Web de chaque fabricant pour plus d'informations.

### MISES À JOUR DE LOGICIEL

SDS se met à jour automatiquement, le cas échéant, à chaque fois que l'outil est connecté à l'Internet. Au démarrage du programme, vous remarquerez peut-être que le logiciel télécharge la mise à jour. Une fois terminé, le logiciel SDS nécessitera un redémarrage automatique. SDS est entièrement fonctionnel même lorsque l'outil d'entretien électronique (EST) n'est pas connecté à l'Internet. Connectez-vous à l'Internet régulièrement pour vérifier si de nouvelles mises à jour sont disponibles.

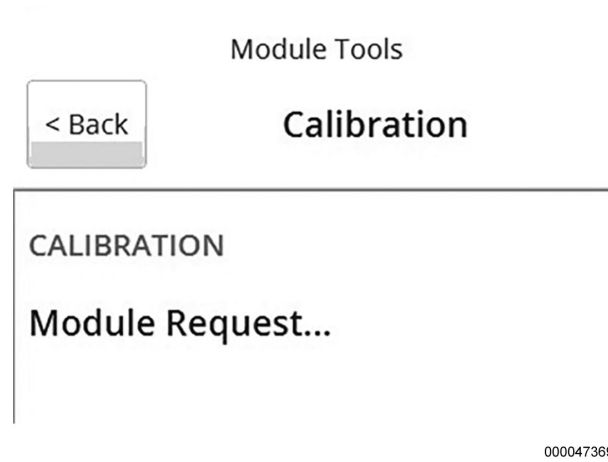
**REMARQUE – La programmation des modules vierges et de modification des paramètres nécessite une connexion à Internet.**

### LICENCES

#### SDS Basic

SDS Basic permet des mises à jour et des campagnes d'étalonnage pour la programmation ECM.

**REMARQUE – Lorsque la licence de base SDS est installée, la mise à niveau des paramètres et le flash du module vierge ne seront pas affichés.**



**Figure 10** Licence SDS Basic

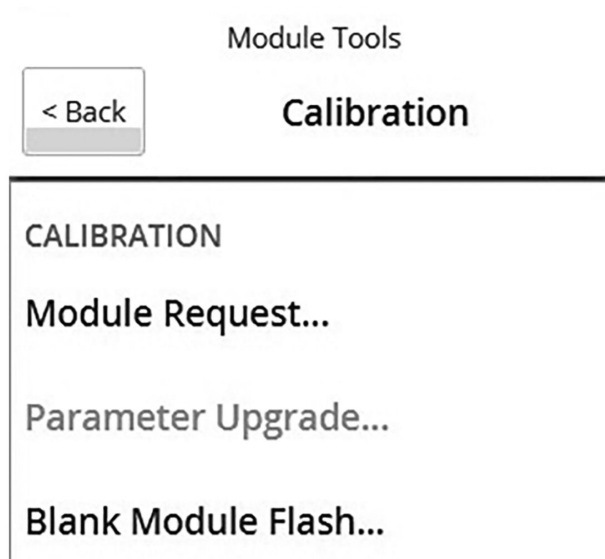
## DÉMARRAGE DU LOGICIEL

---

### SDS Pro

SDS Pro permet des mises à jour d'étalonnage et des campagnes pour la programmation ECM, ainsi que des mises à niveau de paramètres et le clignotement de modules vierges.

**REMARQUE – Lorsque la licence SDS Pro est installée, la mise à niveau des paramètres et le module vierge seront affichés.**



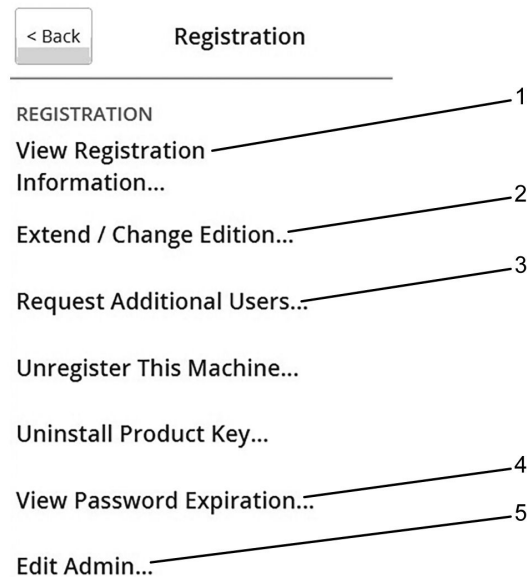
0000473698

Figure 11 Licence SDS Pro



## Menu d'inscription

Le menu Registration (Inscription) répertorie les options de gestion des utilisateurs, des mots de passe et des clés de produit de Service Diagnostics Solutions.



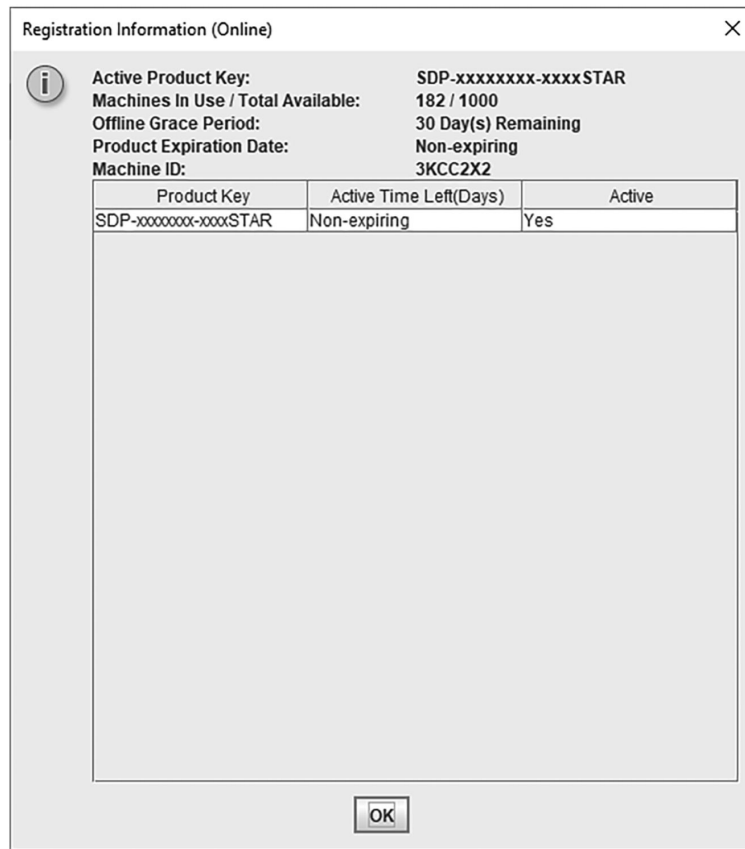
0000473699

- |  |  |
|--|--|
| 1. Afficher les renseignements sur l'inscription                           | 3. Demander des utilisateurs supplémentaires |
| 2. l'option de menu Extend / Change Edition (Prolonger / Modifier version) | 4. Afficher l'expiration du mot de passe     |
|  | 5. Modifier l'administrateur                 |

**Figure 12 Menu d'inscription**

### Afficher les renseignements sur l'inscription

Sélectionnez l'option du menu **View Registration Information** (Afficher les renseignements sur l'inscription) (Figure 12, élément 1) pour afficher la fenêtre des renseignements sur l'inscription.

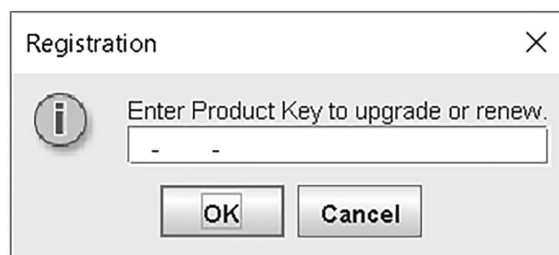


0000473700

**Figure 13 Fenêtre d'informations sur l'enregistrement**

La fenêtre Registration Information (Informations d'inscription) (Figure 13) fournit une liste des licences actuellement installées sur l'ordinateur.

### l'option de menu **Extend / Change Edition (Prolonger / Modifier version)**

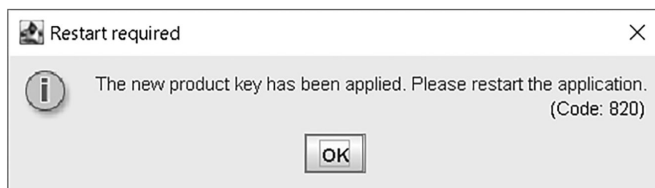


0000473701

**Figure 14 Entrer la clé du produit**

**REMARQUE** – L'option de menu **Extend / Change Edition** (Étendre / Modifier l'édition) est utilisée pour passer de SDS Basic à SDS Pro et pour étendre la licence lors de l'achat d'une clé de produit supplémentaire. Pour mettre à niveau SDS, contactez votre revendeur International local afin d'acheter une clé SDS Pro.

1. Sélectionnez l'option de menu **Extend / Change Edition** (Prolonger/Modifier l'édition) (Figure 12, élément 2) pour afficher la fenêtre d'enregistrement.
2. Entrez la clé de produit SDS dans la fenêtre Registration (enregistrement) (Figure 14).

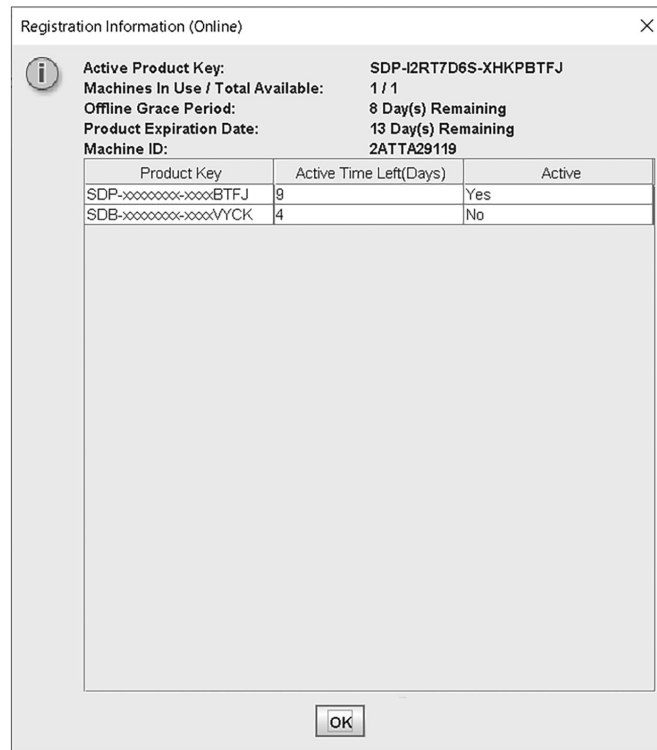


0000473702

**Figure 15 Redémarrage nécessaire**

**REMARQUE** – Après avoir entré la clé de produit pour SDS Pro, les éléments de menu **Mise à niveau des paramètres** et **Clignotement du module vide** seront déverrouillés.

3. Cliquez sur **OK** (Figure 15) pour redémarrer l'application et utiliser l'application mise à niveau ou renouvelée.



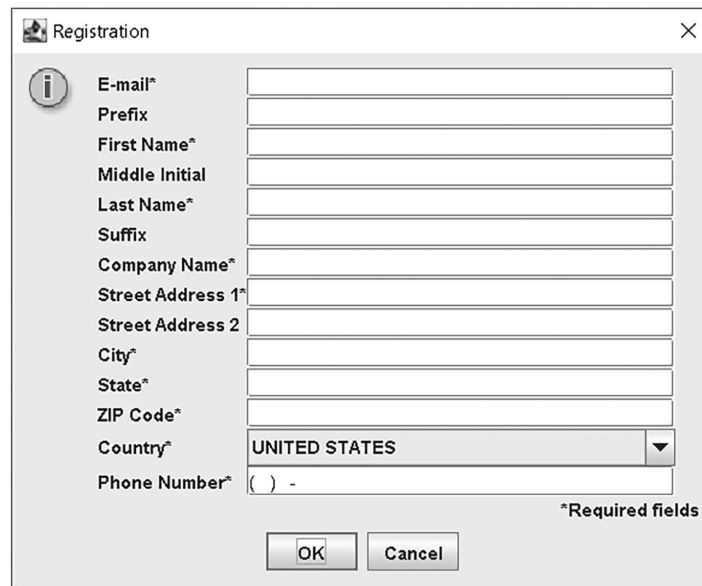
0000473703

**Figure 16 Informations sur l'enregistrement**

**REMARQUE – Si la clé de produit SDS Basic est active lorsque SDS Pro est installé, SDS Pro sera actif et SDS Basic sera inactif jusqu'à l'expiration de SDS.**

4. Sélectionnez l'option du menu **View Registration Information** (Afficher les renseignements sur l'inscription) (Figure 12, élément 1) pour vérifier le statut de la licence.

## Demander des utilisateurs supplémentaires

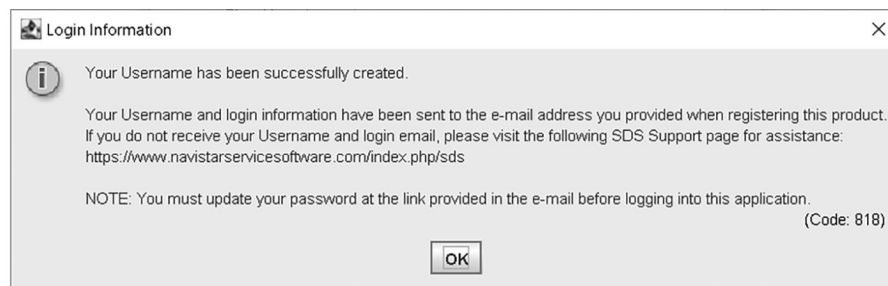


The image shows a 'Registration' dialog box with the following fields: E-mail\*, Prefix, First Name\*, Middle Initial, Last Name\*, Suffix, Company Name\*, Street Address 1\*, Street Address 2, City\*, State\*, ZIP Code\*, Country\* (set to UNITED STATES), and Phone Number\*. The asterisk indicates required fields. There are 'OK' and 'Cancel' buttons at the bottom.

0000473704

Figure 17 Informations sur l'enregistrement

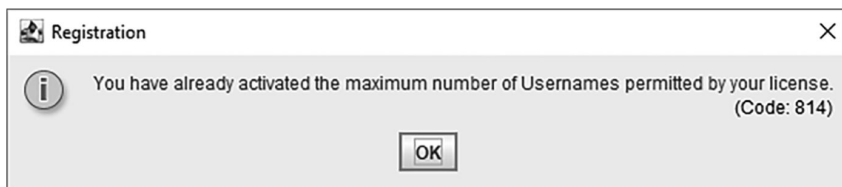
Pour demander des utilisateurs supplémentaires, sélectionnez l'option du menu **Request Additional Users** (Demander des utilisateurs supplémentaires) (Figure 12, élément 3) pour ouvrir la fenêtre Registration Information (Renseignements sur l'inscription) (Figure 17) et remplir les champs obligatoires. Un courriel sera envoyé avec le nouveau nom d'utilisateur et le mot de passe temporaire.



The image shows a 'Login Information' dialog box with the following text: 'Your Username has been successfully created.' 'Your Username and login information have been sent to the e-mail address you provided when registering this product. If you do not receive your Username and login email, please visit the following SDS Support page for assistance: <https://www.navistarservicesoftware.com/index.php/sds>' 'NOTE: You must update your password at the link provided in the e-mail before logging into this application.' (Code: 818) There is an 'OK' button at the bottom.

0000473705

Figure 18 Renseignements de connexion



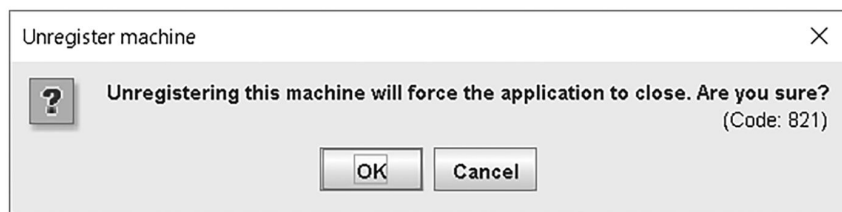
0000473706

**Figure 19** Nombre maximum de noms d'utilisateur

**REMARQUE – Les clés de produit ont un nombre limité de noms d'utilisateur autorisé.**

Une erreur d'inscription s'affiche (Figure 19) si le nombre de noms d'utilisateur demandé dépasse le nombre autorisé.

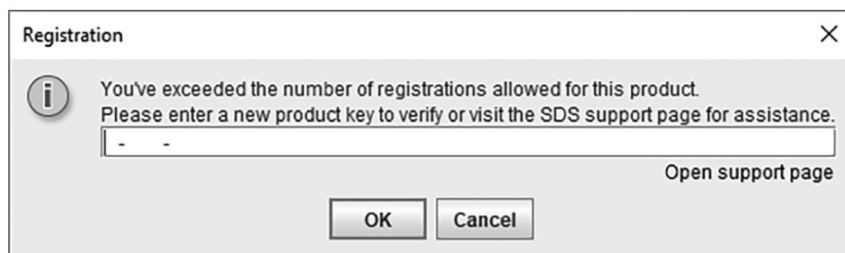
### Désenregistrer la machine



0000473707

**Figure 20** Désenregistrer la machine

**IMPORTANT –** Cliquez sur **OK** pour désinscrire cette machine. Le désinscription d'une machine permet d'enregistrer une nouvelle machine avec la clé de produit. Pour enregistrer une nouvelle machine, suivez les instructions de la section Installation de logiciel (page 4).



0000473708

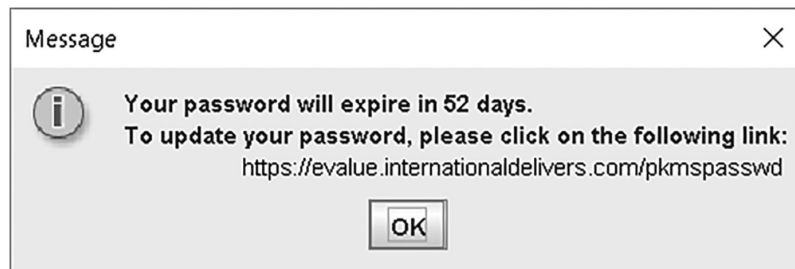
**Figure 21** Entrer la clé du nouveau produit

**REMARQUE – Les clés de produit sont autorisées pour un nombre limité de machines.**

Si une clé de produit est utilisée sur un nombre non autorisé de machines, une erreur d'enregistrement (Figure 21) s'affichera.

### Afficher l'expiration du mot de passe

Sélectionnez l'option du menu **View Password Expiration** (Afficher l'expiration du mot de passe) (Figure 12, élément 4) pour afficher les renseignements sur l'expiration du mot de passe.

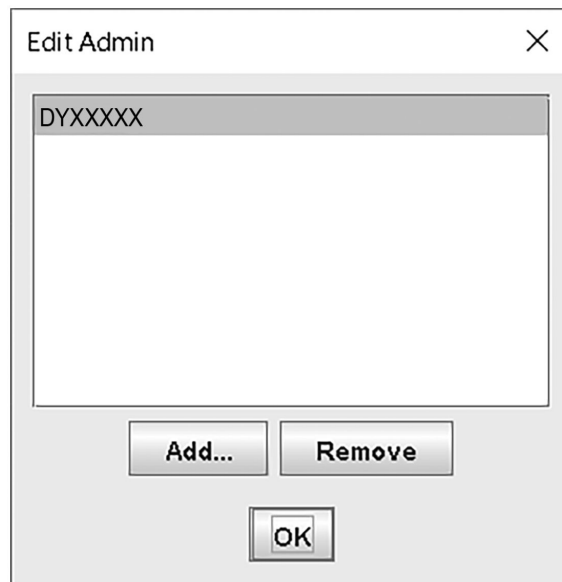


0000473709

Figure 22 Mot de passe expiré

### Modifier l'administrateur

Sélectionnez l'option de menu **Edit Admin** (Modifier l'administrateur) (Figure 12, élément 5) pour afficher la liste de noms d'utilisateurs.



0000473710

Figure 23 Modifier l'administrateur

**REMARQUE** – Le premier utilisateur à se connecter à l'application après son inscription est l'administrateur. Seule cette personne peut effectuer des fonctions administratives, jusqu'à ce que d'autres administrateurs soient ajoutés.



0000473711

**Figure 24 Avis d'abonnement**

**REMARQUE – Lorsqu'il reste un temps limité sur la clé de produit activée, SDS en informera l'utilisateur.**



## BRANCHEMENT DU VÉHICULE

### OUVREZ LE LOGICIEL SDS.

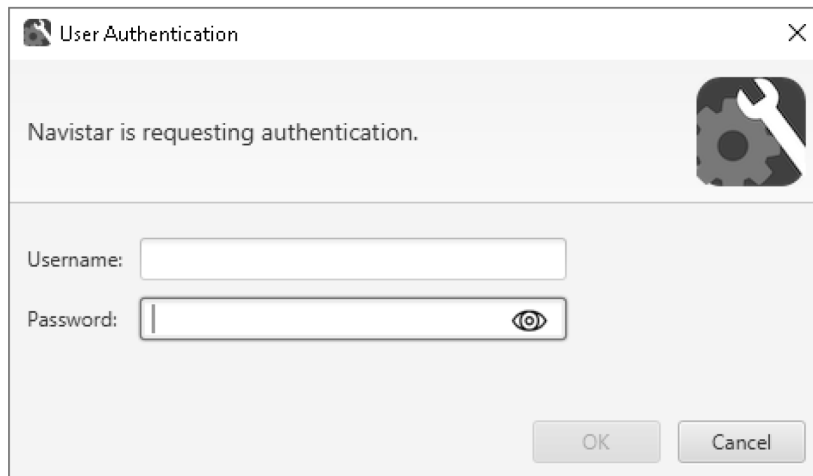
Pour ouvrir le logiciel SDS.

1. Ouvrez l'application SDS. En utilisant l'une des options suivantes :
  - A. Double-cliquez sur l'icône **SDS** sur votre bureau.
  - B. Icône du bureau : Faites un clic droit sur l'icône SDS sur votre bureau et sélectionnez **Open** (Ouvrir).
  - C. Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Select Service Diagnostics Solutions**.



**Figure 25** Icône Service Diagnostics Solutions

2. La fenêtre d'authentification de l'utilisateur apparaît. Introduisez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur **OK**.



0000473434

**Figure 26** Fenêtre d'authentification de l'utilisateur

### SÉLECTION DU PÉRIPHÉRIQUE D'INTERFACE

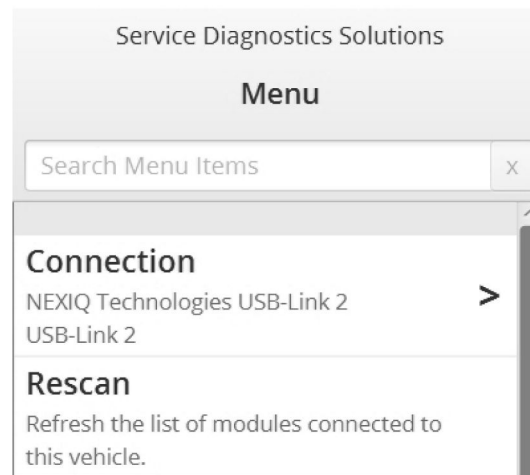
1. Tournez le Commutateur d'allumage du véhicule en position ON (marche) et moteur OFF (arrêt).
2. Connectez le câble d'interface entre l'ordinateur portable et le connecteur de diagnostic à 9 broches du véhicule.
3. Lancez le logiciel SDS Un processus de détection commencera et se connectera automatiquement.

**REMARQUE – La sélection du câble d'interface peut être nécessaire si de nombreux câbles différents sont utilisés.**



0000477949

**Figure 27 Menu**



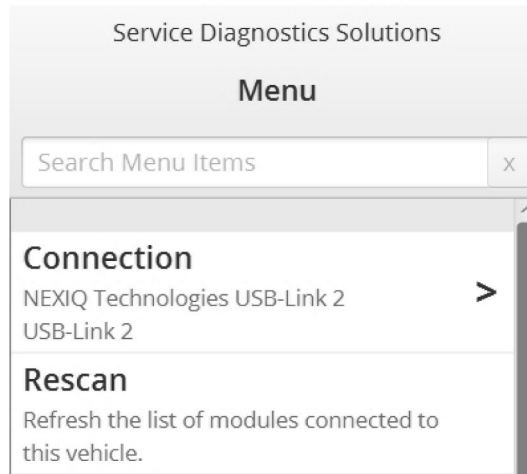
0000477951

**Figure 28 Menu - Sélection de connexion**

4. Accédez au **Menu > Connection** (Menu > Connexion) et sélectionnez l'adaptateur que vous utilisez.

## RESCANNER

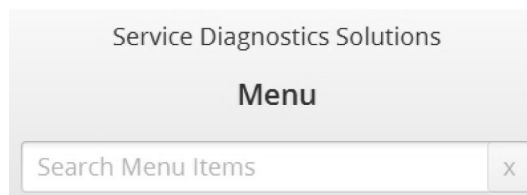
Vous pouvez réanalyser tous les modules connectés en sélectionnant **Rescan** (Rescanner) dans le menu. Cela est utile lorsque vous essayez de diagnostiquer un module qui continue de tomber hors du réseau.



0000477951

**Figure 29 Rescanner**

Pour plus de commodité, lorsque vous sélectionnez **Menu**, utilisez le champ de recherche pour rechercher des éléments dans le menu SDS.



0000477952

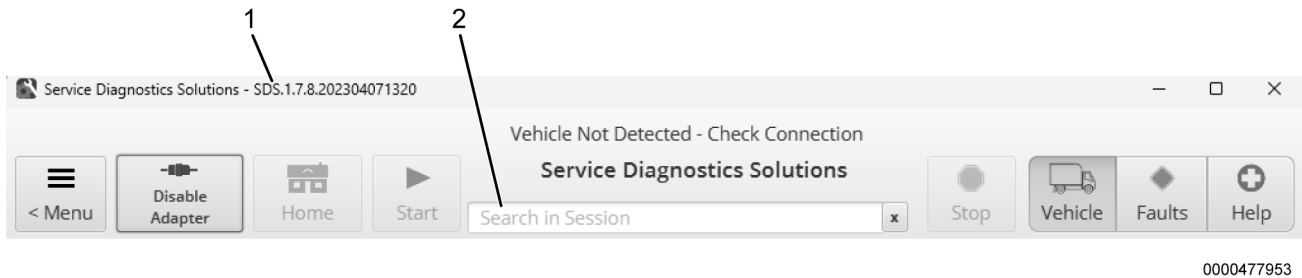
**Figure 30 Informations sur la recherche dans les menus**

## VUE D'ENSEMBLE DE LA PRÉSENTATION DE SDS

### Barre d'action supérieure

La barre d'action supérieure affiche les options de contrôle suivantes : **Menu, désactiver/activer l'adaptateur, retourner à l'accueil, démarrer/annuler les tests et procédures, réinitialiser, programmer les paramètres modifiés, afficher les informations sur le véhicule, les codes d'erreur et les informations d'aide.**

**REMARQUE – L'alerte d'erreur de l'adaptateur s'affichera sous la barre d'action supérieure lorsque l'adaptateur détecte des erreurs de connexion. Sélectionnez le lien Info pour plus de détails sur l'erreur détectée.**



1. Numéro de version SDS.

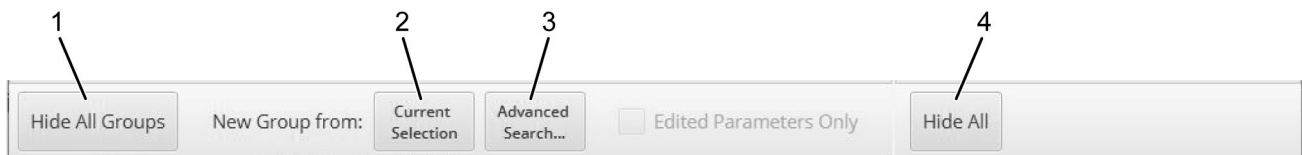
2. Recherche dans la session

**Figure 31 Barre d'action supérieure**

Élément	Description
1. Numéro de version SDS.	Le numéro de version SDS est la version du logiciel.
2. Recherche dans la session	La <b>recherche en session</b> offre un moyen rapide de rechercher des signaux ou des paramètres dans la session ouverte.

### Barre d'action inférieure

Cette zone affiche des options permettant de masquer ou de réduire les grandes listes affichées dans une session ouverte ou un panneau de véhicule.



1. Masquer tous les groupes

2. Sélection actuelle

3. Recherche avancée

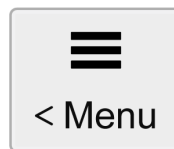
4. Tout masquer

**Figure 32 Barre d'action inférieure**

Élément	Description
<b>1. Masquer tout / Masquer tous les groupes</b>	<b>Masquer tout / Masquer tous les groupes</b> réduit une grande liste de modules en une liste plus petite et moins détaillée.
<b>2. Sélection actuelle</b>	<b>Sélection actuelle</b> crée un nouveau groupe pour tous les signaux sélectionnés.
<b>3. Recherche avancée</b>	<b>Recherche avancée</b> ouvre la bibliothèque de tous les signaux parmi lesquels choisir.

## Menu

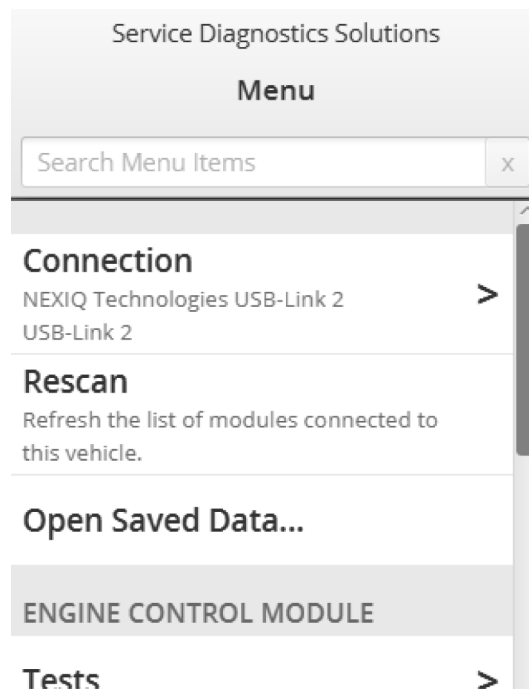
Sélectionnez **Menu** pour ouvrir les options, notamment les tests, les procédures, la programmation, l'enregistrement des signaux, la lecture de l'enregistrement, les outils du module, la sauvegarde, le chargement des paramètres, l'étalonnage du flash et d'autres paramètres et outils.



0000477949

**Figure 33 Bouton Menu**

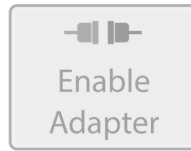
Les éléments de menu chargeront les sélections disponibles pour le module connecté ou simulé.



0000477955

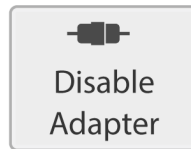
**Figure 34 Liste du menu**

### Activer / Désactiver



0000477956

**Figure 35 Activer l'option d'adaptateur**



0000477957

**Figure 36 Désactiver l'option d'adaptateur**

- Activer – Active le câble d'interface.
- Désactiver – Désactive le câble d'interface.

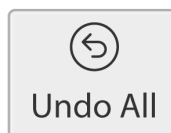
### Fonctions de la barre d'action



0000472571

**Figure 37 Option d'accueil**

Pour revenir à la session à domicile, sélectionnez **Accueil**.



0000477958

**Figure 38 Annuler tout**

Pour annuler toutes les modifications apportées aux paramètres avant la programmation, sélectionnez **Undo All** (Annuler tout).



0000472573

**Figure 39 Option de démarrage**

Pour exécuter l'opération que vous avez choisie, sélectionnez **Start** (Démarrer). En fonction de l'opération, vous devrez peut-être sélectionner **Start Test, Start, Start Logging, Procedure, Start Recording, Program, ou Reset** (Démarrer le test, Démarrer, Démarrer l'enregistrement, Procédure, Démarrer l'enregistrement, Programme ou Réinitialiser).



0000472619

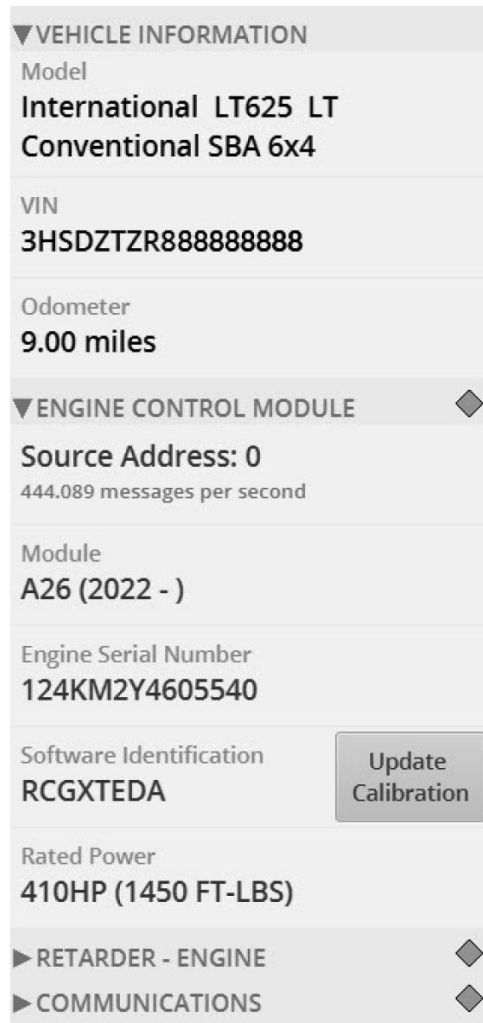
**Figure 40 Option d'arrêt**

Pour exécuter l'opération que vous avez choisie, sélectionnez **Stop** (Arrêt). En fonction de l'opération, vous devrez peut-être sélectionner **Stop Test, Cancel Test, Cancel Procedure, Stop Recording** (Arrêter le test, Annuler le test, Annuler la procédure, Arrêter l'enregistrement). Ceci est utilisé pour arrêter ou annuler l'activité qui a été démarrée dans la session en cours. Si l'option est masquée, l'opération ne peut pas être annulée.

**Véhicule**

0000472623

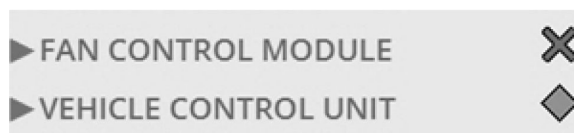
**Figure 41 Options de véhicule**



0000477959

**Figure 42** Panneau d'informations sur le véhicule SDS

Pour afficher des informations sur tous les modules connectés, sélectionnez **Vehicle** (Véhicule). Sélectionnez n'importe quel module pour développer les détails du module sélectionné. Si les modules parlent activement sur la liaison de données, un losange VERT s'affiche à côté du nom du module.



0000477960

**Figure 43** État de communication du module SDS

Si le module ne communique plus, un X ROUGE s'affiche à côté du nom du module.



## Assistance

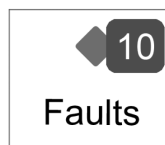


0000477961

**Figure 44 Option d'assistance**

Pour plus d'informations sur la session en cours, sélectionnez **Help** (Assistance).

## Défauts

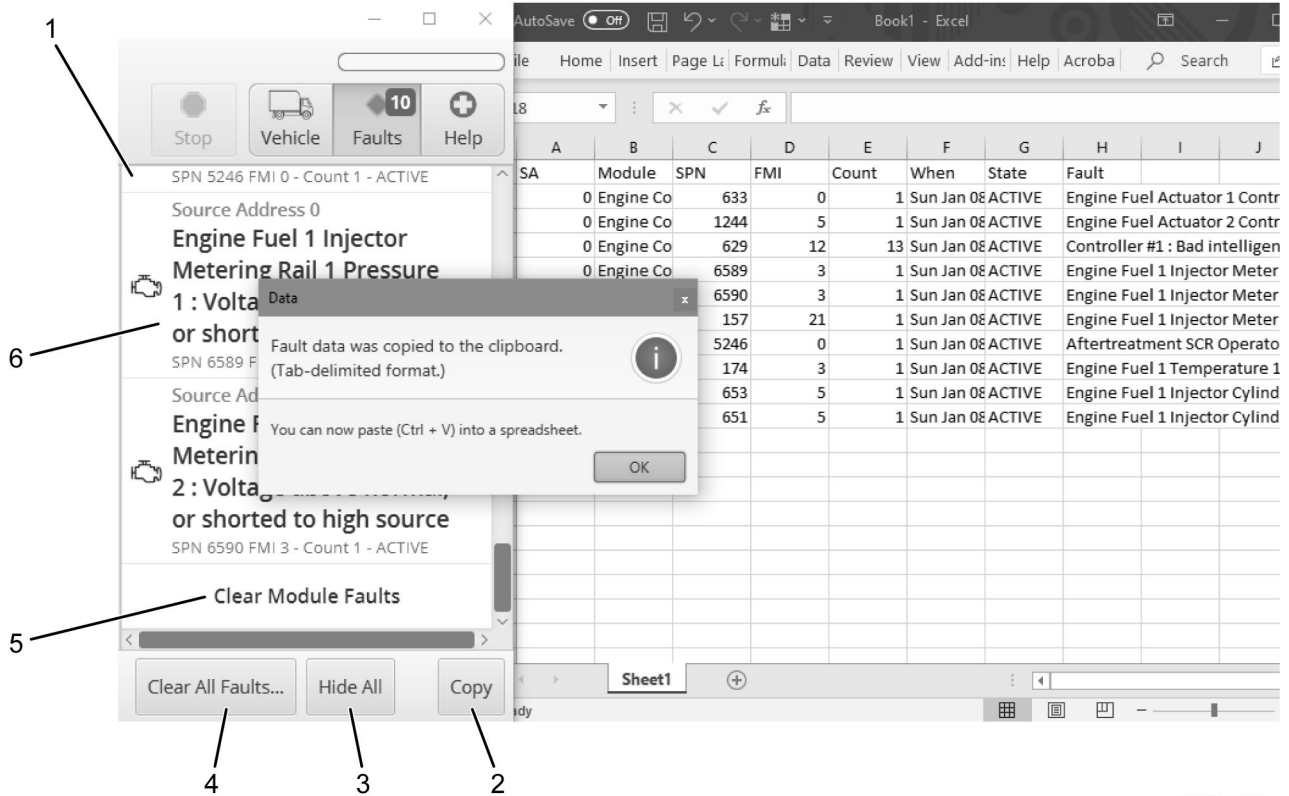


0000472625

**Figure 45 Option de défauts**

Pour afficher tous les défauts détectés sur chaque module connecté, sélectionnez **Faults** (Défauts). Le nombre dans la petite case ROUGE indique le nombre de défauts actifs détectés.

## BRANCHEMENT DU VÉHICULE

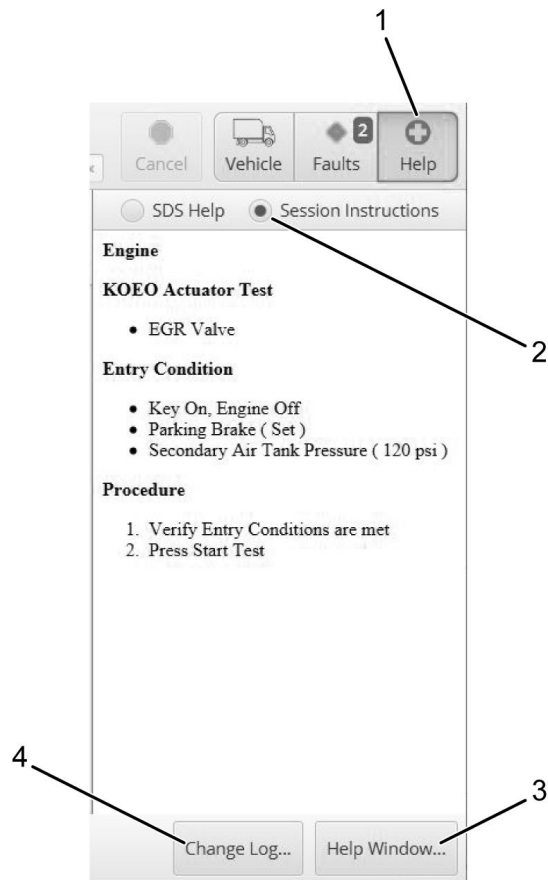


0000477962

- |                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Panneau de codes d'erreur | 4. Effacer tous les défauts      |
| 2. Copier                    | 5. Effacer les défauts du module |
| 3. Tout masquer              | 6. Image figée                   |

**Figure 46 Défauts SDS copiés dans une feuille de calcul**

Élément	Description
<b>1. Panneau de codes d'erreur</b>	Le panneau de codes d'erreur affiche tous les défauts détectés de chaque module connecté.
<b>2. Copier</b>	Sélectionnez <b>Copy</b> (Copier) pour copier les défauts dans le presse-papiers afin de pouvoir les coller dans une feuille de calcul.
<b>3. Tout masquer</b>	<b>Hide All</b> (Masquer tout) réduit une grande liste de défauts en listes plus petites de modules.
<b>4. Effacer tous les défauts</b>	<b>Clear All Faults</b> (Effacer tous les défauts) efface les défauts de tous les modules sélectionnés.
<b>5. Effacer les défauts du module</b>	<b>Clear Module Faults</b> (Effacer les défauts du module) efface uniquement les défauts du module sélectionné.
<b>6. Image figée</b>	Image figée charge les données d'Images figées pour tout défaut sélectionné.



0000477963

1. Panneau d'assistance
2. Consignes de séance

3. Fenêtre d'assistance
4. Journal des changements

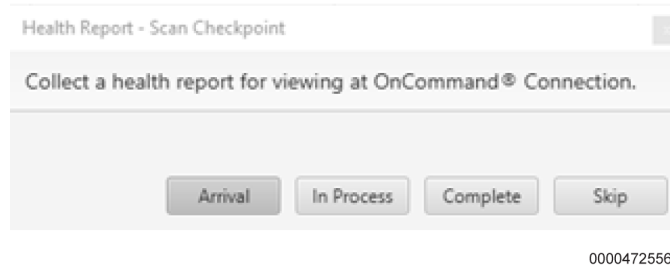
Figure 47 Panneau d'assistance

Élément	Description
<b>1. Panneau d'assistance</b>	<b>Help Panel</b> (Panneau d'assistance) affiche des informations sur la session ouverte.
<b>2. Consignes de séance</b>	Les instructions de session affichent des informations et des étapes spécifiques pour la session ouverte.
<b>3. Fenêtre d'assistance</b>	Sélectionner <b>Help Window</b> (Fenêtre d'assistance) agrandit la fenêtre d'assistance.
<b>4. Journal des changements</b>	La sélection de <b>Change Log</b> (journal des modifications) ouvre le lien vers le journal des modifications de la version SDS.

### RAPPORTS

#### Health Report (Rapport sur l'état du véhicule)

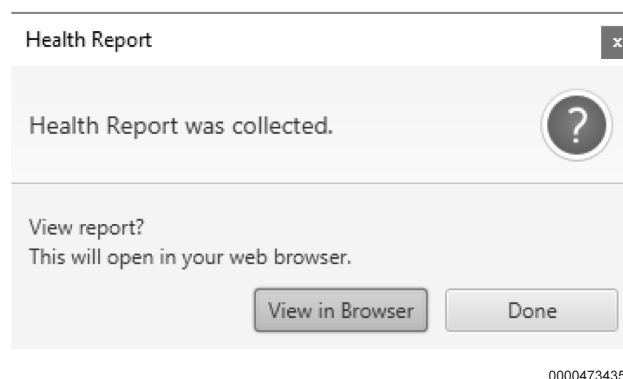
Après la connexion au véhicule, le logiciel Health Report ouvre la boîte Health Report — Scan Checkpoint.



**Figure 48 Health Report (Rapport sur l'état du véhicule)**

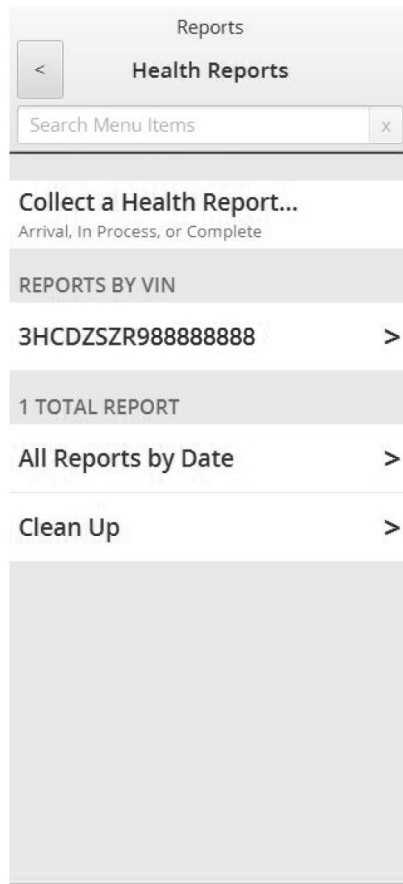
Pour faciliter le processus de diagnostic, demandez un rapport de santé.

1. Pour collecter un rapport de santé, sélectionnez une option d'analyse.
  - a. Sélectionnez **Arrival** (Arrivée) avant d'effectuer des réparations.
  - b. Sélectionnez **In Process** (En cours) si le véhicule se trouve chez le concessionnaire et est en cours d'entretien.
  - c. Sélectionnez **Complete** (Terminer) après avoir terminé toutes les réparations.
2. Pour annuler la collecte d'un rapport de santé, sélectionnez **Skip** (Ignorer).



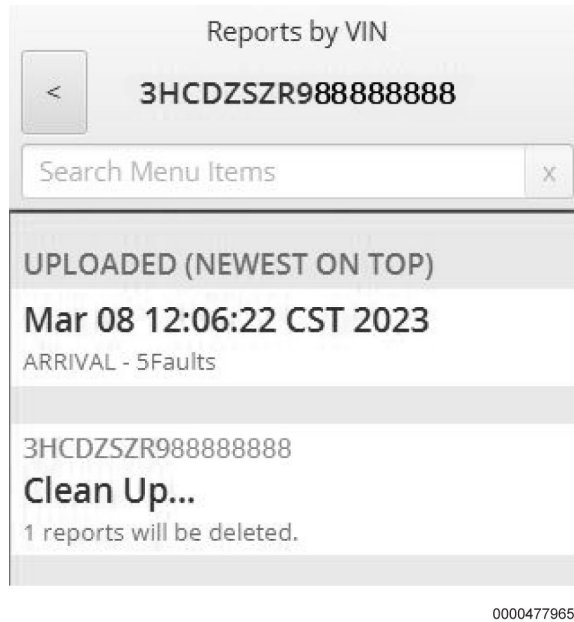
**Figure 49 Le rapport de santé a été collecté**

**REMARQUE –** Après chaque collecte réussie d'un rapport de santé, la boîte de confirmation apparaît. Sélectionnez **View in Browser** (Afficher dans le navigateur) pour ouvrir dans votre navigateur Internet par défaut. Sélectionnez **Done** (Terminé) pour fermer la boîte de confirmation. Pour enregistrer le rapport de la page Web, utilisez l'option Imprimer et imprimez-le en format PDF.



0000477964

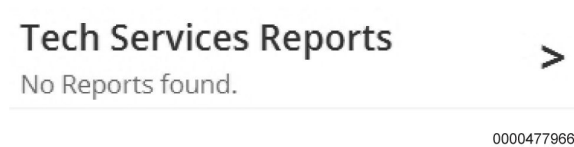
Figure 50 Rapports d'intégrité



**Figure 51** Activité par VIN

Les rapports de santé peuvent être consultés par VIN ou par date. Sélectionnez sur le VIN répertorié pour afficher les rapports de santé pour ce VIN particulier. Pour supprimer les rapports de santé du logiciel, sélectionnez **Clean Up** (Nettoyer) pour nettoyer tous les VIN, ou sélectionnez un VIN particulier pour le supprimer du logiciel.

**Rapports d'entretien technique**



**Figure 52** Rapports des services techniques

Pour envoyer des informations au support technique, utilisez la fonctionnalité **Technical Services Reports** (Rapports des services techniques).

Tech Services Report Options

- Parameters
- Signals
- Faults
- Freeze Frames
- Vehicle Events
- Activity Report
- Event Data Recorder

Driver ID  (Optional)

Customer Name  (Optional)

Create and Upload Report Cancel

0000477967

**Figure 53 Fenêtre Rapports du service technique**

Pour créer un rapport personnalisé, sélectionnez **Technical Services Report Upload** (Téléchargement de rapport des services techniques) et vérifiez les données souhaitées dans le rapport personnalisé. La sélection de **Create and Upload Report** (Créer et télécharger un rapport) complètera votre demande.

#### Ouvrir les données enregistrées

Toutes les données, rapports et résultats de tests enregistrés sont enregistrés dans le dossier Bureau : Données enregistrées de SDS.

## MONITEUR DES CLIGNOTANTS

SDS peut surveiller, enregistrer et lire les signaux envoyés depuis le module de commande du moteur (ECM). Cette section explique comment utiliser ces fonctionnalités.

### Afficher le graphique

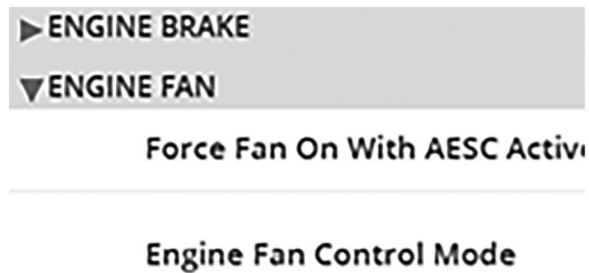


0000472558

**Figure 54 Afficher le graphique**

Cette fonction affichera les 10 premiers signaux en haut d'une liste de signaux.

### Liste Agrandir / Réduire



0000472559

**Figure 55 Liste Agrandir / Réduire**

Pour développer la liste, sélectionnez le **triangle pointant vers la droite**.

Pour réduire la liste, sélectionnez le **triangle pointant vers le bas**.

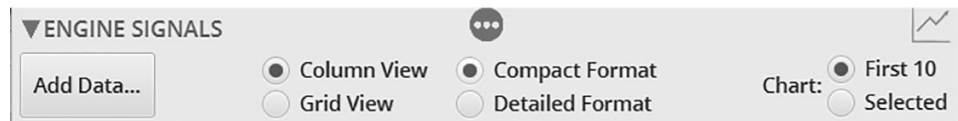


## Paramètres des signaux



0000472560

Figure 56 Icône de paramètres des signaux

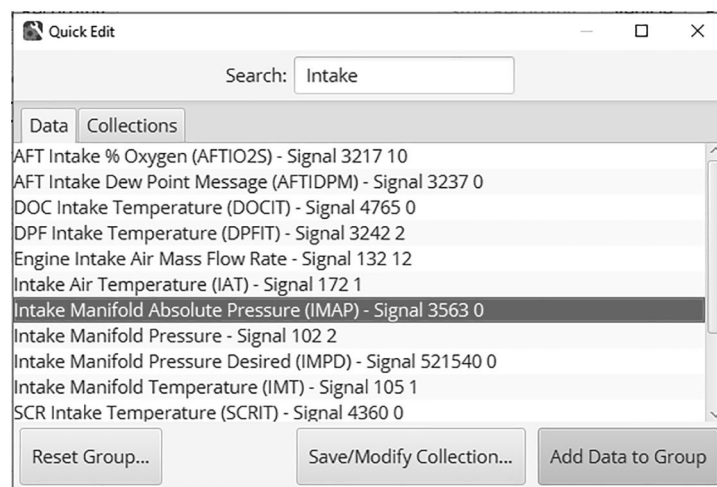


0000472794

Figure 57 Paramètres des signaux

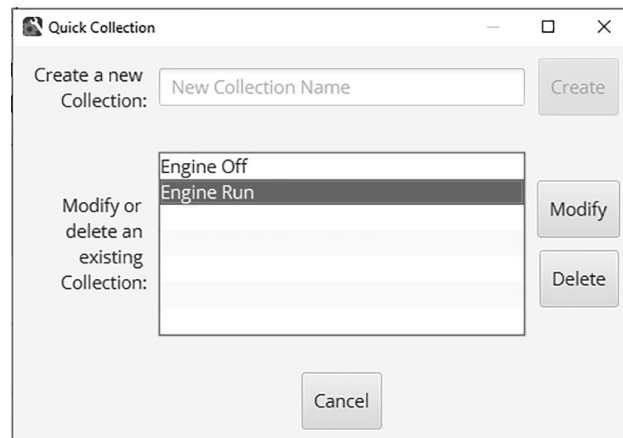
La sélection de l'icône des paramètres de signal au-dessus de n'importe quel tableau de signaux affichera une liste d'options :

- Vue en colonne – Répertoriée dans une colonne
- Vue Grille – La liste est divisée en cinq colonnes
- Format compact – Nom, valeur, unités
- Format détaillé – Nom, valeur, unités, ID, fréquence d'échantillonnage, Min-Max, valeur brute
- Graphique – Ouvre la vue graphique des signaux.
- Ajouter des données – Ouvre l'édition rapide – Ajoutez ou déplacez des signaux en haut de la liste et enregistrez-les pour les collections pour un chargement rapide des choix favoris.



0000472792

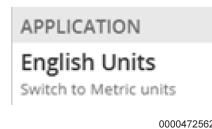
Figure 58 Édition rapide



0000472793

**Figure 59** Collection rapide

### Changer les unités de mesure

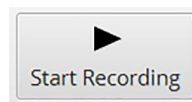


0000472562

**Figure 60** Unités de mesure

Pour changer les unités de mesure en métriques ou en anglais, accédez à **Menu > Application** (Menu > Application). SDS enregistrera le nouveau paramètre par défaut, jusqu'à ce que l'utilisateur le modifie.

### Démarrer l'enregistrement

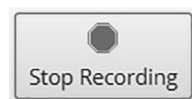


0000472795

**Figure 61** Démarrer l'enregistrement

Commence à enregistrer tous les signaux de la session.

### Arrêter l'enregistrement



0000472796

**Figure 62** Arrêter l'enregistrement

Arrête l'enregistrement et le sauvegarde dans le dossier de données enregistrées SDS.

## ENREGISTREMENTS DE DONNÉES (LECTURE)

Tous les tests et la plupart des procédures enregistreront automatiquement les signaux et certains créeront des résultats de test. Ceux-ci sont enregistrés dans le dossier de données enregistrées SDS.

### Enregistrements sauvegardés

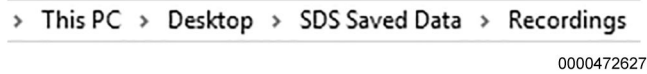


Figure 63 Enregistrements sauvegardés

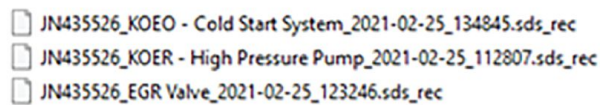
Tous les enregistrements sont sauvegardés dans le dossier du bureau : Données enregistrées SDS \ Enregistrements.

### Emplacement du stockage de données

Par défaut, l'emplacement du magasin de données SDS est situé sur le bureau de l'utilisateur actif dans le dossier « Données enregistrées SDS ». Pour mettre à jour l'emplacement du Stockage de données :

1. Sélectionnez **Menu**.
2. Sélectionnez **Settings** (Paramètres).
3. Sélectionnez **DATA STORE LOCATION** (Lieu de stockage des données).
4. Accédez à l'emplacement où vous souhaitez stocker les données.

### Convention de dénomination des fichiers d'enregistrement



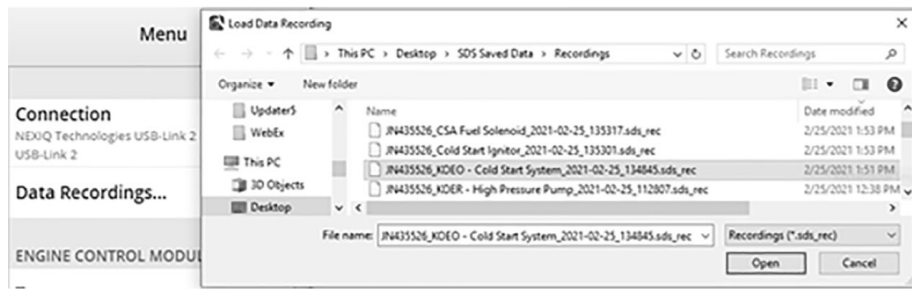
0000472628

Figure 64 Conventions de dénomination des fichiers d'enregistrement

Les enregistrements sont nommés à l'aide de la méthode suivante :

- 8 derniers chiffres du VIN – Nom du test – Date – Heure

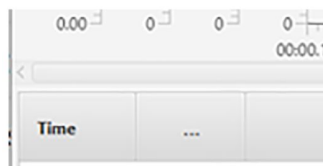
## Lecture d'enregistrement de données



0000472629

**Figure 65 Lecture d'enregistrement de données 1**

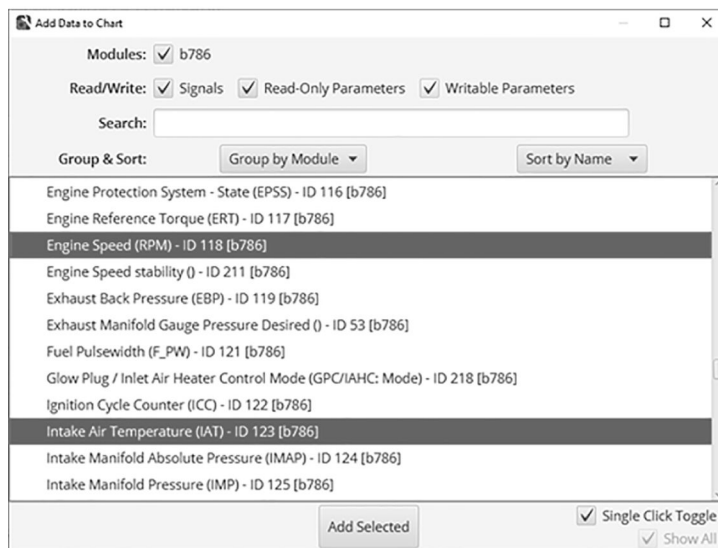
1. Accédez au menu et sélectionnez **Open Saved Data** (Ouvrir les données enregistrées).
2. Sélectionnez un enregistrement.



0000472630

**Figure 66 Lecture d'enregistrement de données 2**

3. Sélectionnez **Add Data** (ajouter des données) pour sélectionner des signaux pour le graphique.

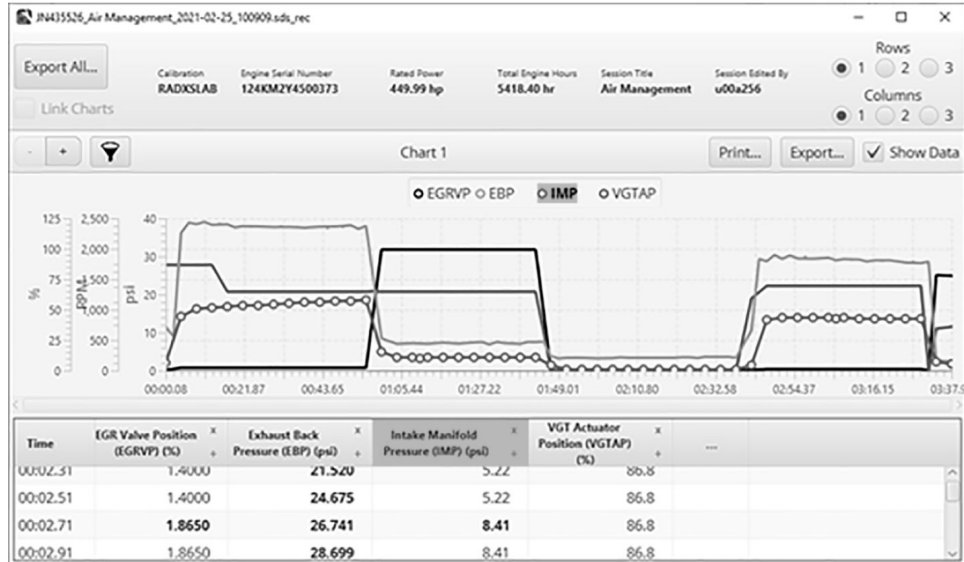


0000472631

**Figure 67 Ajoutez les signaux sélectionnés**

4. Sélectionnez les signaux. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 10 signaux par graphique.

- Sélectionnez **Add Selected** (Ajouter la sélection) pour remplir le graphique avec les signaux sélectionnés.
- Supprimez n'importe quel signal en sélectionnant **X** à côté d'un nom de signal.



0000472632

Figure 68 Trace de signal

- Consultez la trace du signal en sélectionnant **Signal Name**(Nom du signal).

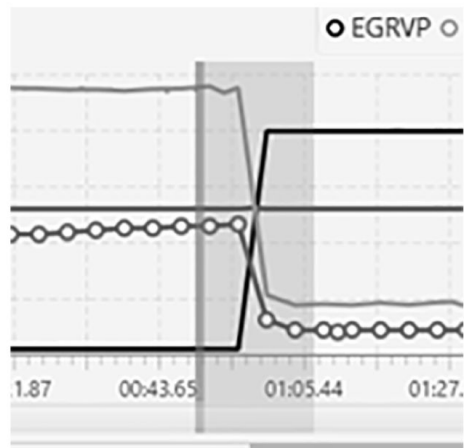
### Zoom avant Zoom arrière



0000472633

Figure 69 Zoom avant Zoom arrière

- Zoomez avant en sélectionnant le bouton +.
- Zoomez arrière en sélectionnant le bouton -.



0000472634

**Figure 70 Exemple de Zoom avant Zoom arrière**

- Effectuez un zoom sur une zone sélectionnée en la sélectionnant et en la faisant glisser dans le graphique.

### Utiliser des filtres

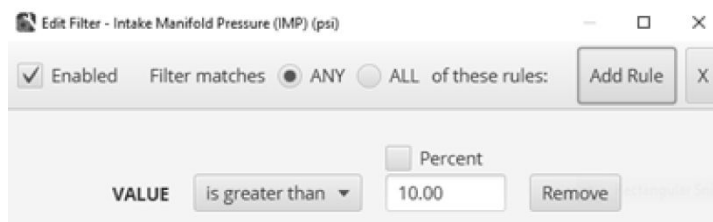
Des filtres peuvent être ajoutés à n'importe quel signal dans la lecture de l'enregistrement de données.



0000472635

**Figure 71 Utiliser des filtres**

1. Sélectionnez le + à côté du nom du signal.



0000472574

**Figure 72 Modifier le filtre**

2. Sélectionnez et saisissez les conditions de filtre.
3. Fermez la fenêtre du filtre et les informations du filtre seront définies et affichées à côté du nom du signal.



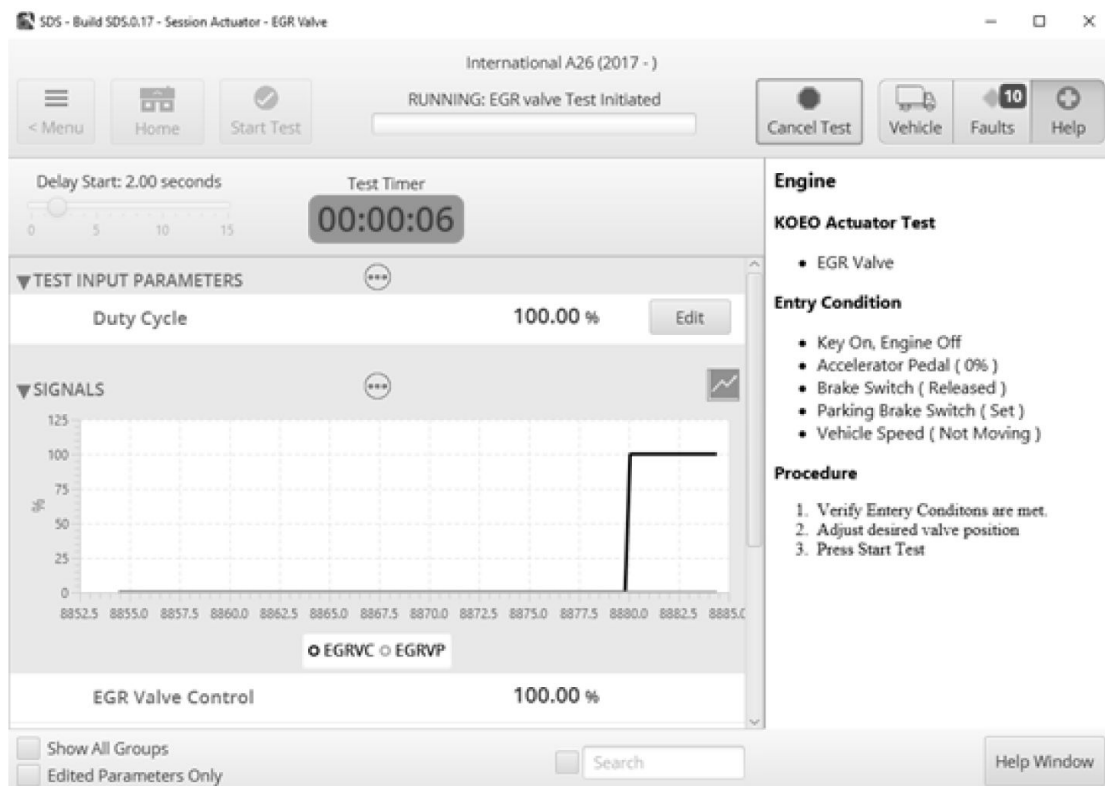
0000472575

Figure 73 Modifier l'icône du filtre

4. Sélectionnez **Filter Icon** (l'icône de filtre) pour activer le filtre. Sélectionnez-le à nouveau pour le désactiver.

## SESSION DE TESTS

### Affichage de Session de test

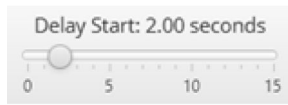


0000472576

Figure 74 Affichage de Session de test

Il s'agit d'une session de test typique et vous trouverez ci-dessous une brève description affichée dans cette capture d'écran.

### Démarrage différé



0000472577

**Figure 75 Démarrage différé**

Le démarrage différé peut être utilisé lorsqu'un temps supplémentaire est nécessaire pour passer du SDS à la zone testée avant le début du test.

### Minuterie de test

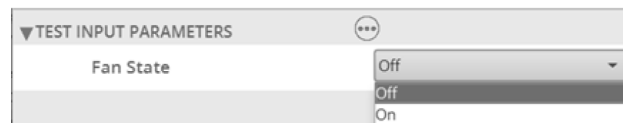


0000472578

**Figure 76 Minuterie de test**

Affiche la durée du test.

### Paramètres d'entrée de test



0000472580

**Figure 77 Entrée de test**

Certains tests ont une entrée permettant diverses options de test.



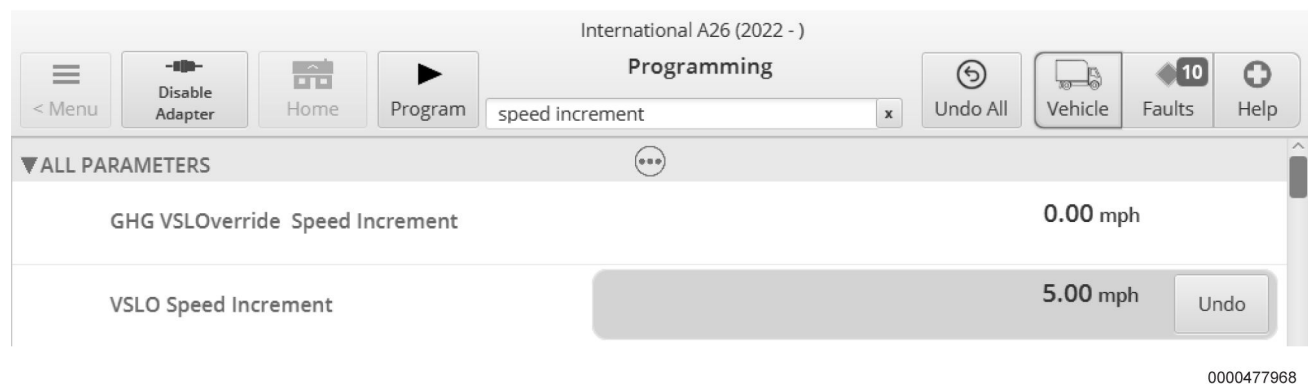
## PARAMÈTRES PROGRAMMABLES

Les paramètres sont utilisés pour configurer tous les modules du groupe motopropulseur afin de définir toutes les fonctionnalités nécessaires sur le véhicule connecté.

**REMARQUE – Sauvegardez le fichier de paramètres avant d’apporter des modifications à la programmation.**

### Session de programmation

Dans le menu, chaque module de groupe motopropulseur aura une session de programmation en son sein. Pour plus de commodité, certaines sessions auront des paramètres divisés en sous-systèmes pour faciliter la programmation de n'importe quel système sélectionné.



0000477968

**Figure 78 Session Tous les paramètres**

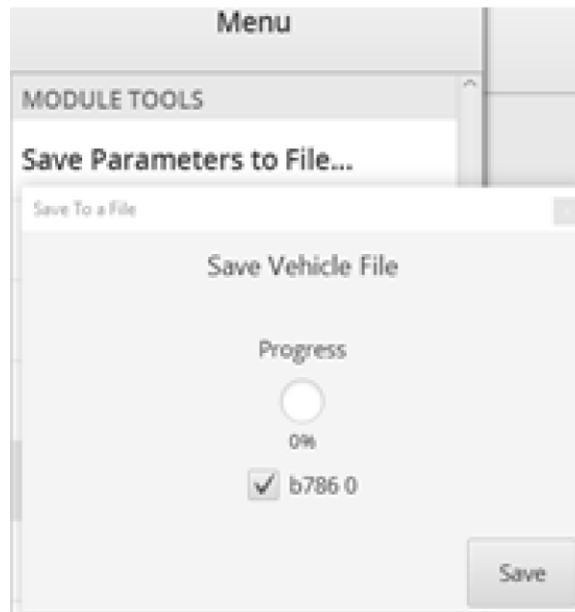
1. Sélectionnez All Parameters (Tous les paramètres) pour répertorier tous les paramètres disponibles connectés au module de commande du moteur (ECM).
2. Cliquez sur **Edit** Modifier pour changer la valeur du paramètre.
3. Sélectionnez **Enter** (Entrer). La valeur est verrouillée et le bouton affiche désormais Undo (Annuler).

**REMARQUE – Appuyer sur le bouton Undo All (Annuler tout) annulera toutes les modifications qui n’ont pas encore été programmées.**

4. Appuyez sur le bouton **Program** (Programme) pour terminer la programmation.

### Sauvegarder les paramètres dans un fichier

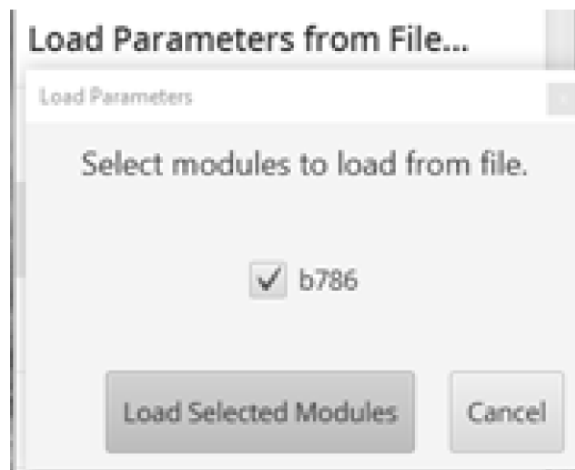
1. Dans le menu, accédez à Module Tools (Outils du module) et sélectionnez **Save Parameters to File** (Enregistrer les paramètres dans un fichier).
2. Une fenêtre contextuelle affichera tous les modules connectés qui ont des paramètres.
3. Ajoutez une coche aux modules dont vous souhaitez **enregistrer les paramètres**.
4. Sélectionnez le bouton **Save** (Sauvegarder).



0000472582

**Figure 79 Sauvegarder les paramètres dans un fichier**

**Charger les paramètres à partir d'un fichier**



0000472583

**Figure 80 Charger les paramètres à partir d'un fichier**

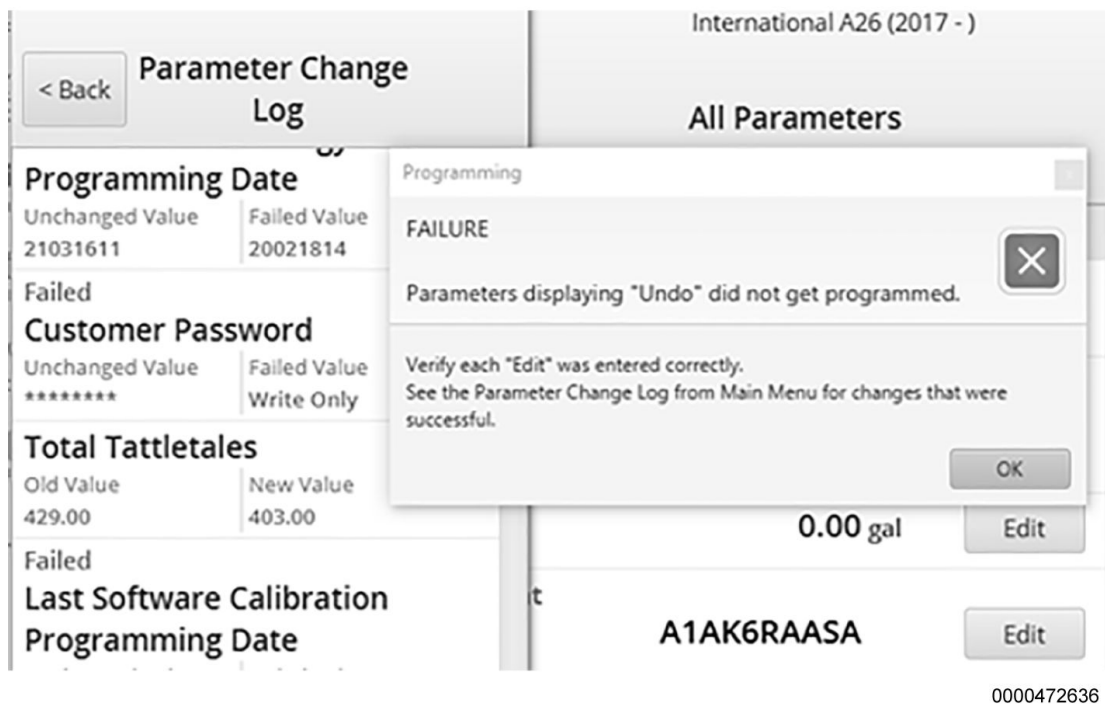
1. La fenêtre Select File (Sélectionner un fichier) apparaîtra. Sélectionnez un fichier de paramètres précédemment enregistré.
2. Ajoutez une coche à côté des modules souhaités dans lesquels charger les paramètres.

**REMARQUE – Si tous les paramètres ne se chargent pas, le nouvel étalonnage peut avoir supprimé certains anciens paramètres. Prenez note de ce qui n'est pas chargé pour référence.**

3. Sélectionnez **Load Selected Modules** (Charger les modules sélectionnés).
4. Les paramètres sont chargés dans la session intitulée all parameters (tous les paramètres).
5. Sélectionnez **Program** (programmation).

### Échec de la programmation

La programmation de tous les paramètres peut échouer si vous n'êtes pas autorisé à programmer tous les paramètres sélectionnés.



**Figure 81 Journal de changements des paramètres**

Après la programmation des paramètres, le message Échec de programmation apparaît. Le journal des modifications des paramètres apparaîtra également dans le menu, affichant les échecs.

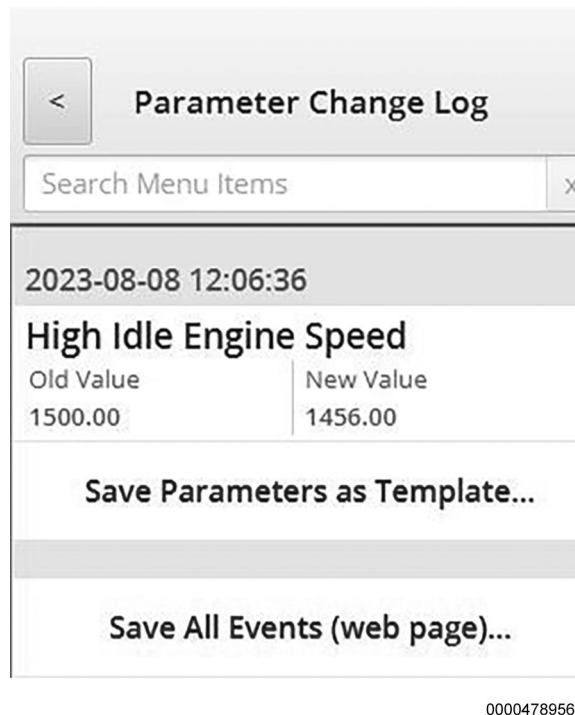


Figure 82 Date du dernier outil d'entretien

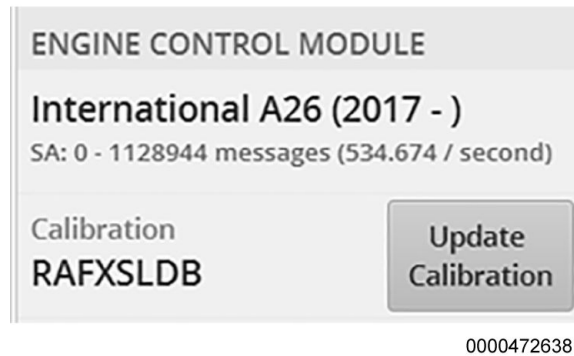
**REMARQUE – La sélection de Save All Events (Sauvegarder tous les événements) créera un fichier HTML. Il est recommandé d'enregistrer la page Web à l'aide de l'option Imprimer > Imprimer au format PDF.**

Suivez les étapes ci-dessous pour documenter et recevoir de l'aide en cas d'échec de la programmation.

1. Sélectionnez **Save Parameters as Template** (Enregistrer les paramètres en tant que modèle) ou **Save All Events (web page)** (Enregistrer tous les événements) (page Web) pour enregistrer les modifications à titre de référence.
2. Sélectionnez l'option **Undo All** (Annuler tout) pour annuler les modifications lorsque les paramètres ne parviennent pas à être programmés.
3. Envoyez le journal des événements de programmation au support technique. Consultez la section Services Reports (Rapports des services) techniques pour des instructions détaillées.

## MISE À JOUR DE L'ÉTALONNAGE

Les modules pris en charge sont automatiquement vérifiés pour les mises à jour d'étalonnage. Si une mise à jour est disponible, vous pouvez démarrer la mise à jour en sélectionnant **Update Calibration** (Mettre à jour l'étalonnage).

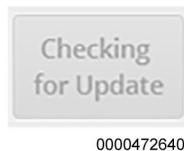


**Figure 83 Mise à jour de l'étalonnage**

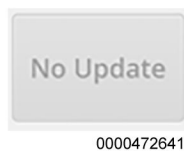
La mise à jour de l'étalonnage se trouve dans le panneau du véhicule, à côté de l'ID d'étalonnage du module.



**Figure 84 Mettre à jour le calibrage**



**Figure 85 Vérification de la mise à jour**



**Figure 86 Aucune Mise à jour**

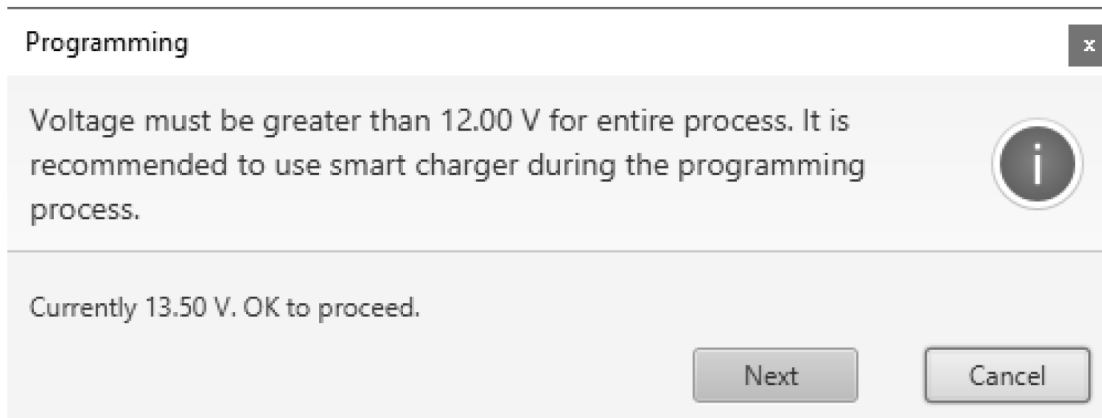
**REMARQUE – Des fonctions limitées seront disponibles dans SDS une fois connecté à un moteur non pris en charge.**

## BRANCHEMENT DU VÉHICULE

Élément	Description
Mettre à jour le calibrage	Mise à jour disponible
Vérification de la mise à jour	Règles de mise à jour de l'étalonnage de numérisation
Aucune Mise à jour	Aucune mise à jour n'est disponible
Non disponible	Le moteur connecté n'est pas pris en charge dans SDS

### Démarrage de la mise à jour

1. Connectez un chargeur intelligent avant de programmer. La tension actuelle est affichée pendant la mise à jour de l'étalonnage.
2. Sélectionnez **Update Calibration** (Mettre à jour l'étalonnage).

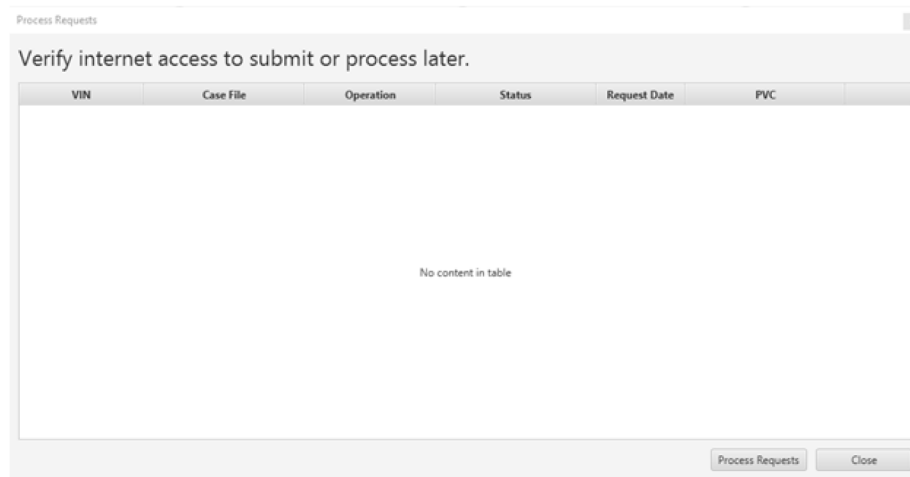


0000473438

**Figure 87 Mettre à jour la tension d'étalonnage**

3. Sélectionnez **Next** (Suivant) pour continuer ou **Cancel**. (Annuler).

**REMARQUE – Une fois connecté à Internet, les demandes sont traitées automatiquement.**



0000473439

**Figure 88 Vérifier l'accès à Internet**

4. Sélectionnez **Process Requests** (Traiter les demandes) une fois la programmation terminée. Une demande terminée affichera **Programming Verification Code (PVC)** (le code de vérification de la programmation (PVC)).

### Mise à jour de l'étalonnage de l'unité de commande du véhicule (VCU)

Les modules pris en charge sont automatiquement vérifiés pour les mises à jour d'étalonnage. Si une mise à jour est disponible, un utilisateur peut démarrer la mise à jour en sélectionnant le bouton Mettre à niveau. Pour afficher l'état d'étalonnage, recherchez l'unité de commande du véhicule (VCU) dans la liste des modules et développez la section.



0000477935

Figure 89 Mise à niveau de VCU

Pour mettre à jour l'étalonnage de l'unité de commande du véhicule (VCU), les conditions préalables doivent être remplies. Lorsque tous les modules disposent de versions suffisantes, SDS autorise les mises à jour d'étalonnage de VCU. Sélectionnez **Upgrade** (Mettre à niveau) pour effectuer la mise à niveau de l'étalonnage.



0000477936

Figure 90 Aucune mise à jour d'étalonnage VCU

Si aucune mise à jour d'étalonnage n'est disponible ou si les conditions préalables du module ne sont pas remplies, SDS affiche **NO UPDATE** (AUCUNE MISE À JOUR).



## DEMANDE DE CLIGNOTANT VIERGE

La fonction Blank Flash Request (Demande Flash vierge) permet au technicien de demander la programmation d'un module vierge.

The screenshot shows a dialog box titled "Blank Flash Request" with a close button (x) in the top right corner. The dialog contains the following elements:

- Case File:** A text input field, indicated by callout 4.
- Detected ECM:** A column header for the left side of the data table.
- Requested:** A column header for the right side of the data table.
- VIN:** A text input field with a greyed-out button to its right, indicated by callout 5.
- Miles:** A text input field containing "0 miles" and a greyed-out button to its right, indicated by callout 6.
- Hours:** A text input field containing "0 hr" and a greyed-out button to its right, indicated by callout 7.
- Fuel:** A text input field containing "0 gal" and a greyed-out button to its right, indicated by callout 8.
- Process Request:** A button at the bottom right, indicated by callout 9.
- Cancel:** A button to the right of the "Process Request" button.

0000473440

**Figure 91** Demande de clignotant vierge

The screenshot shows the same "Blank Flash Request" dialog box, but with data entered into the fields:

- Case File:** An empty text input field.
- VIN:** A text input field containing "1HSERTZR5XXXXXXXXX" and a greyed-out button to its right.
- Miles:** A text input field containing "34046.02 miles" and a greyed-out button to its right.
- Hours:** A text input field containing "1140.93 hr" and a greyed-out button to its right.
- Fuel:** A text input field containing "6820.90 gal" and a greyed-out button to its right.
- Process Request:** A button at the bottom right.
- Cancel:** A button to the right of the "Process Request" button.

0000473441

**Figure 92** Demande de clignotant vierge

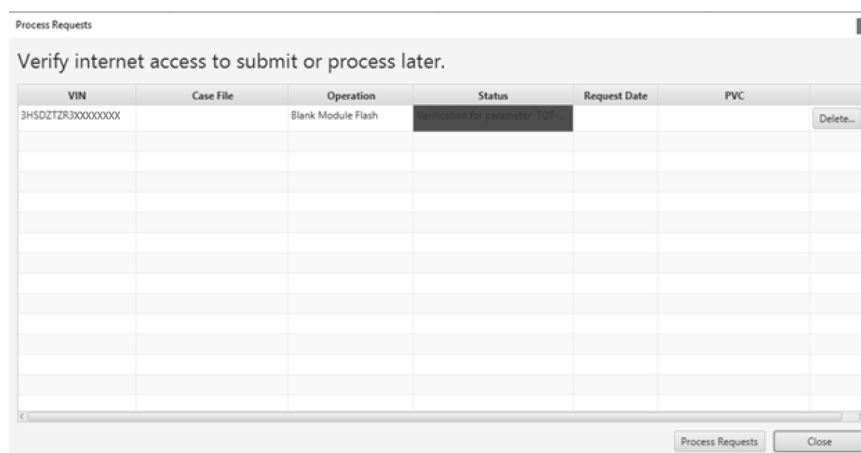
## BRANCHEMENT DU VÉHICULE

---

1. Sélectionnez **Menu**.
2. Sélectionnez **Calibration** (Étalonnage).
3. Sélectionnez **Blank Flash Request** (Demande Flash vierge).
4. Saisissez le numéro du dossier.
5. Saisissez le VIN ou le numéro de châssis.
6. Saisissez le kilométrage du véhicule.
7. Saisissez les heures du véhicule
8. Saisissez la quantité de carburant du réservoir.
9. Sélectionnez **Demande de processus**.

**REMARQUE** – Si vous reprogrammez un module déjà programmé, SDS remplira les informations ECM détectées dans la colonne de gauche. Entrez les valeurs nécessaires à droite pour les programmer dans le module.

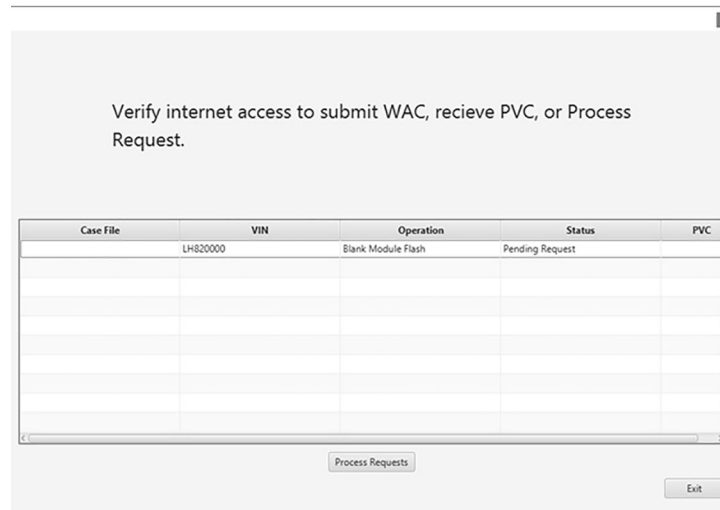
**REMARQUE** – Les valeurs peuvent être converties de métrique en impérial en entrant la valeur en métrique, suivie de l'unité. Par exemple, saisissez « 100 km » pour que SDS convertisse en 62 miles. Entrez « 100 L » pour convertir en 26,42 gallons.



0000473442

**Figure 93** Vérifiez les valeurs saisies

**REMARQUE** – Une vérification est effectuée pour garantir que les valeurs saisies sont supérieures à celles de la base de données. Si les valeurs ne sont pas saisies correctement, la demande de processus peut échouer.



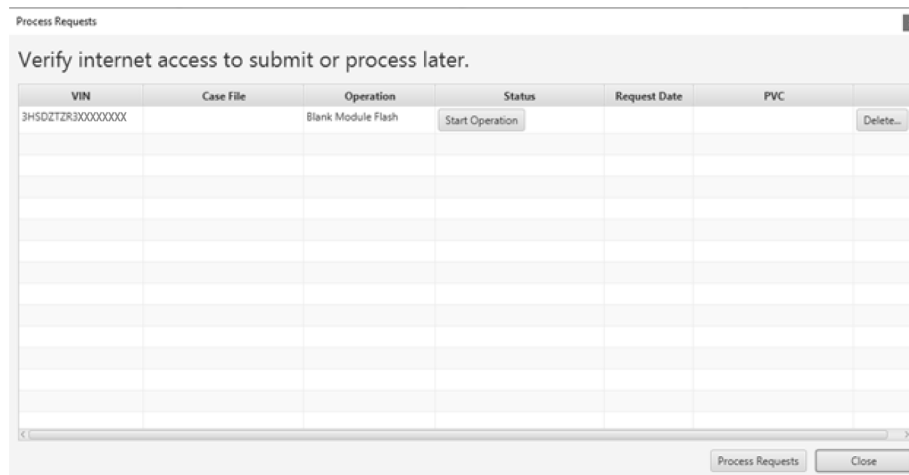
0000472645

**Figure 94** Vérifiez l'accès à Internet pour soumettre le WAC

#### Fenêtre de Module Request (demande de module)

La fenêtre Demande de module peut être ouverte à partir de **Menu > Calibration > Module Request** (Menu > Étalonnage > Demande de module).

À partir de la fenêtre Module Request (Demande de module), SDS téléchargera les fichiers désignés pour traiter la demande. affiche le statut du fichier.



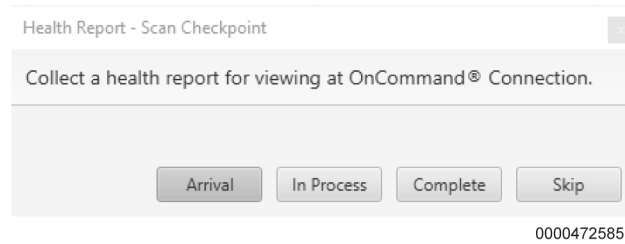
0000473443

**Figure 95** Vérifiez l'accès à Internet pour soumettre ou traiter plus tard

## BRANCHEMENT DU VÉHICULE

---

**REMARQUE – Une fois l’opération Blank Module Flash (flash du module vierge) terminée, vous serez invité à collecter un rapport de santé. Sélectionnez SKIP (IGNORER) pour refuser la collecte.**



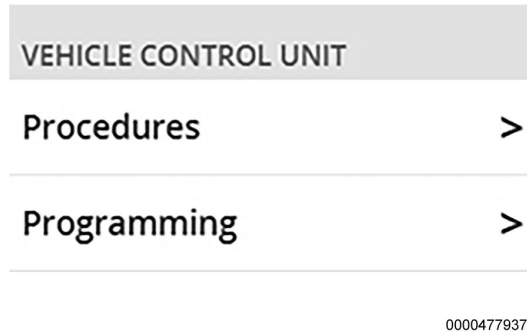
**Figure 96 Point de contrôle de l'analyse du rapport d'intégrité**

Une fois l’opération Blank Module Flash (flash du module vierge) terminée, vous serez invité à collecter un rapport de santé. Sélectionnez **Skip** (IGNORER) pour refuser la collecte.

### Programmation de l'unité de commande de véhicule vierge (VCU) pour véhicule électrique

Lors de la connexion au véhicule électrique, SDS enregistrera automatiquement un fichier de paramètres pour la programmation. Ce fichier se trouve à l'emplacement du magasin de données SDS. Par défaut, l'emplacement du magasin de données SDS pour véhicules électriques est « \psktp\SDS Saved Data\evBackups » (Bureau\Données enregistrées SDS\evBackups).

Pour effacer le programme VCU, consultez les étapes détaillées ci-dessous.



0000477937

Figure 97 Menu VCU

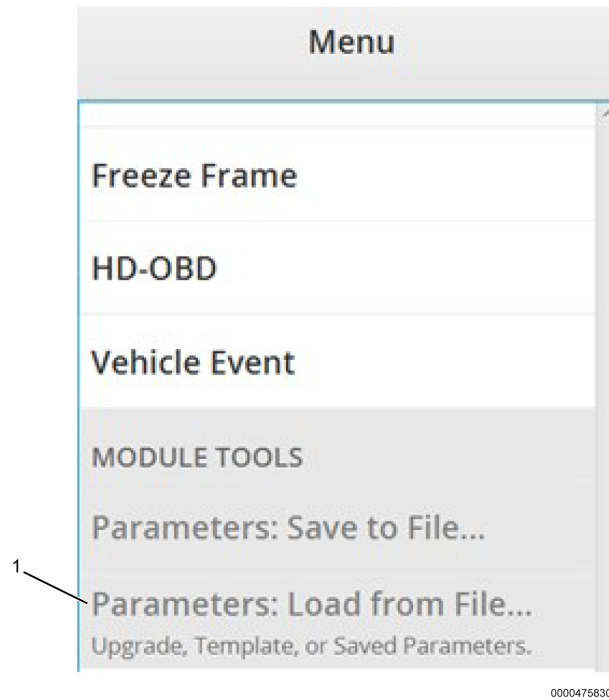
1. Sélectionnez **Menu**, faites défiler **Vehicle Control Unit** (unité de commande du véhicule), sélectionnez **Procedures**(Procédures), sélectionnez **VCU Blank Flash** (Flash vierge de VCU).



0000477938

Figure 98 Programmation vierge du VCU

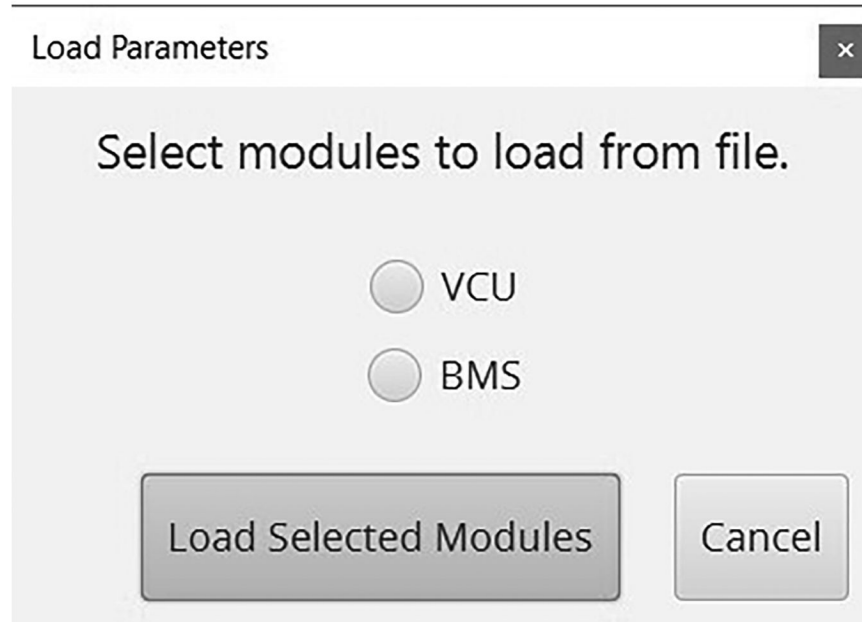
2. Sélectionnez le modèle de véhicule, puis sélectionnez **Flash VCU** dans la barre d'outils.
3. Sélectionnez **OK** une fois la procédure terminée.
4. Suivez le processus Post Flash situé dans Help Menu (Menu Assistance) dans SDS.



1. Paramètres : Charger à partir du fichier

**Figure 99** Charger les paramètres

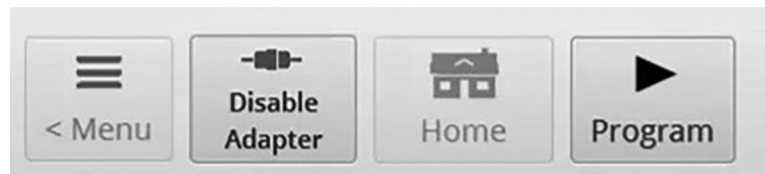
5. Chargez les paramètres à partir du fichier une fois le processus post-flash terminé.



0000477939

**Figure 100 Modules sélectionnés simulés.**

6. Sélectionnez **OK** une fois les paramètres chargés.



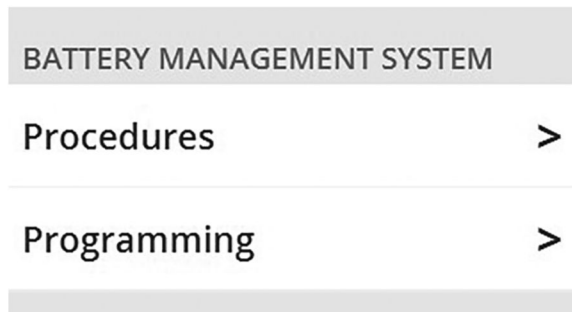
0000477940

**Figure 101 Barre d'outils**

7. Cliquez sur le bouton Programme dans la barre d'outils pour terminer le processus.

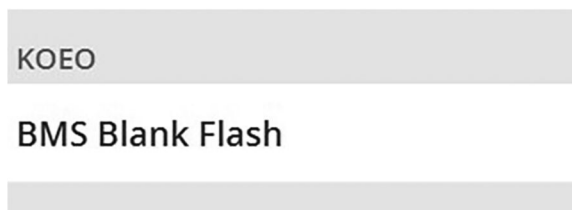
### **Programmation S-Box vierge pour véhicule électrique**

Pour effacer le programme du système de gestion de batterie (BMS), consultez les étapes détaillées ci-dessous.



0000477941

Figure 102 Menu Battery Management System (BMS) (système de gestion de batterie (BMS))



0000477942

Figure 103 Flash vierge

1. Sélectionnez **Menu**, faites défiler jusqu'à **Battery Management System** (Système de gestion de batterie), sélectionnez **Procedures** (Procédures), puis sélectionnez **BMS Blank Flash** (Flash vierge BMS).



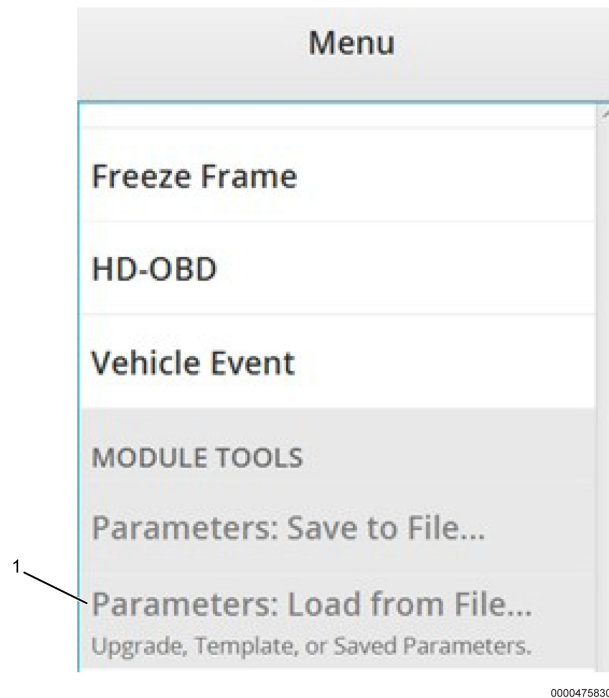
0000477943

Figure 104 Configuration de la batterie

2. Déterminez si le véhicule est une configuration à 2 chaînes et six batteries haute tension ou à 3 chaînes et neuf batteries haute tension.
  - a. Si le véhicule est une configuration à 2 chaînes, sélectionnez **2-String** (2 chaînes), puis sélectionnez **Flash BMS** dans la barre d'outils.



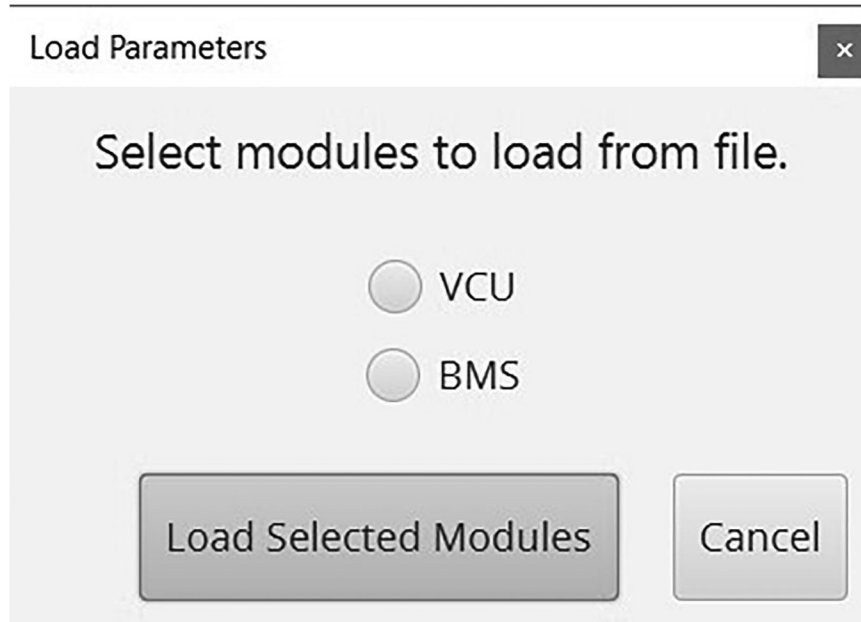
- b. Si le véhicule est une configuration à 3 chaînes, sélectionnez **3-String** (2 chaînes), puis sélectionnez **Flash BMS** dans la barre d'outils.
3. Sélectionnez **OK** une fois la procédure terminée.
4. Suivez le processus post-flash situé dans le panneau d'aide sous Instructions de session.



1. Paramètres : Charger à partir du fichier

**Figure 105** Charger les paramètres

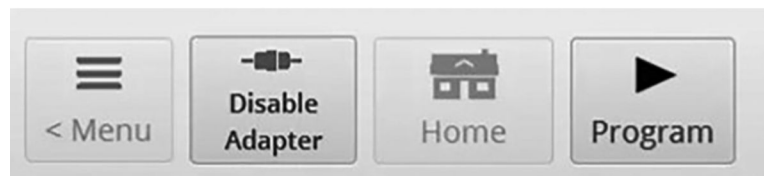
5. Sélectionnez **Menu**, faites défiler jusqu'à la section **Module Tools** (Outils du module), sélectionnez **Parameters (Paramètres) : Load to File** (Charger dans un fichier) une fois le processus post-flash terminé.



0000477939

**Figure 106 Modules sélectionnés simulés.**

6. Sélectionnez le fichier enregistré approprié et sélectionnez **BMS**, puis sélectionnez **Load Selected Modules**(Charger les modules sélectionnés) lorsque vous y êtes invité.
7. Sélectionnez **OK** une fois les paramètres chargés.



0000477940

**Figure 107 Barre d'outils**

8. Cliquez sur **Program** (Programme) dans la barre d'outils pour terminer le processus.

## MISE À NIVEAU DES PARAMÈTRES

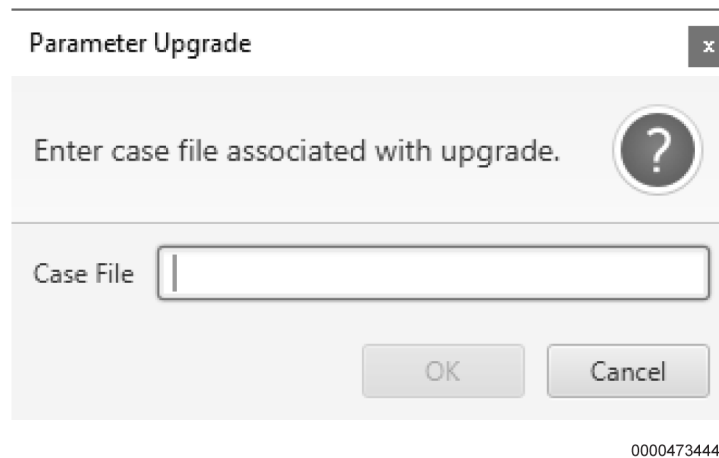
Les mises à niveau des paramètres sont approuvées via le réseau de concessionnaires Navistar.

Un accès Internet au réseau de concessionnaires Navistar est requis.

Les modifications de programmation suivantes ne sont pas prises en charge en dehors du réseau de concessionnaires Navistar :

- Modifications des émissions impliquant le remplacement des étiquettes d'émission
- Amélioration de la puissance
- Programmation de remplacement de moteur
- Mises à jour du numéro de série des composants

### Pour démarrer une demande de mise à niveau



**Figure 108** Saisissez le dossier associé à la mise à niveau.

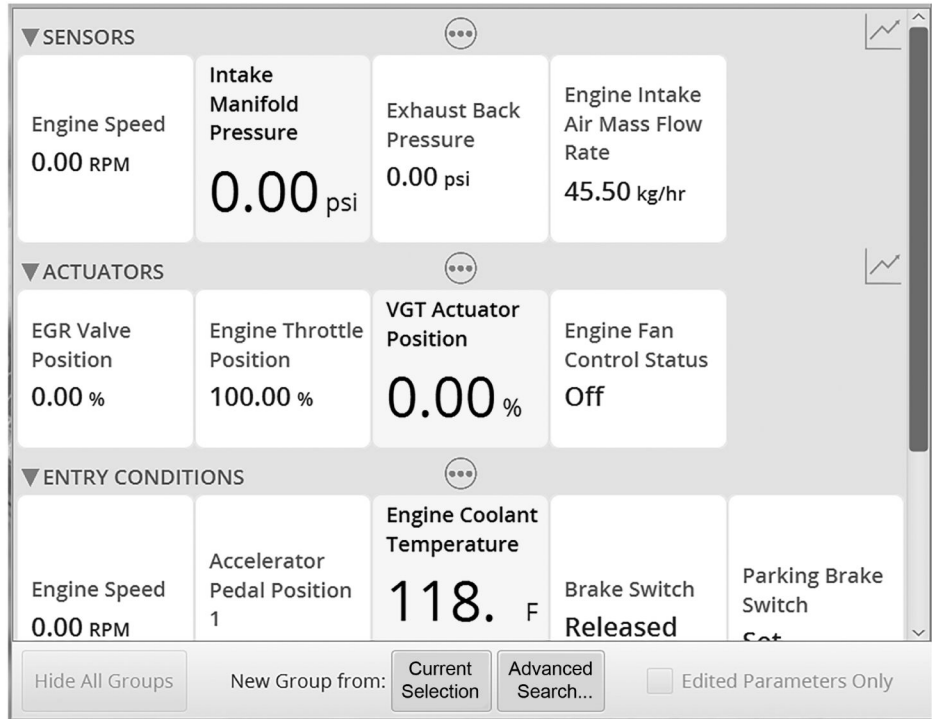
1. Dans le menu, accédez à **Calibration** (Étalonnage) et sélectionnez **Parameter Upgrade** (Mise à niveau des paramètres).
2. Saisissez le numéro de dossier pertinent et sélectionnez **OK**.





SESSION DE TEST

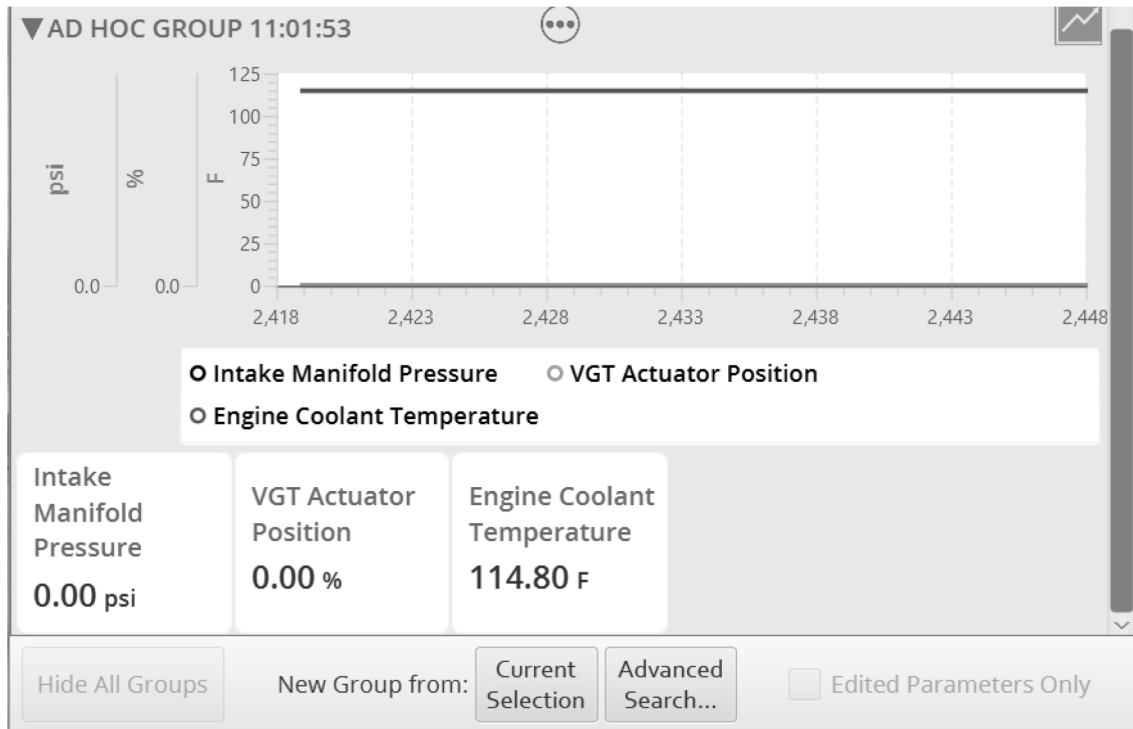
Fonction de la sélection actuelle



0000477944

Figure 112 Signaux sélectionnés dans le tableau

1. La sélection de signaux mettra en évidence les signaux dans le tableau et le graphique. Un simple clic sur n'importe quel signal le sélectionnera, et un autre simple clic le désélectionnera.

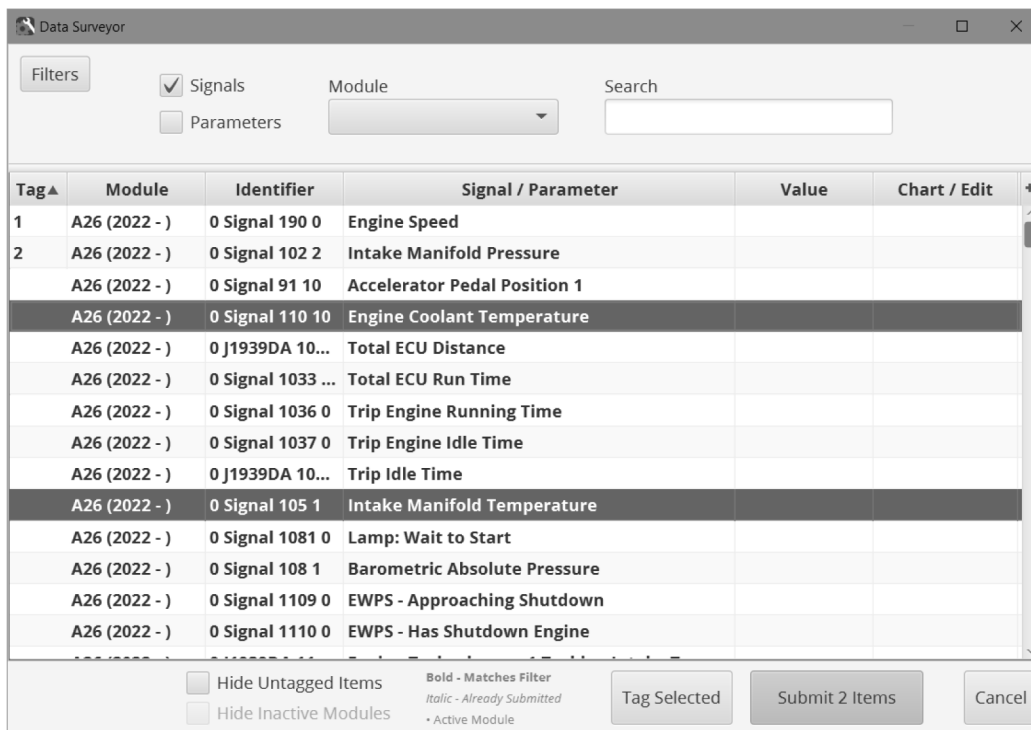


0000477916

**Figure 113 Signaux sélectionnés dans le graphique**

2. La sélection de **Current Selection** (Sélection actuelle) crée un nouveau groupe pour tous les signaux sélectionnés.

### Fonction de recherche avancée



0000477917

**Figure 114 Signaux sélectionnés dans la liste**

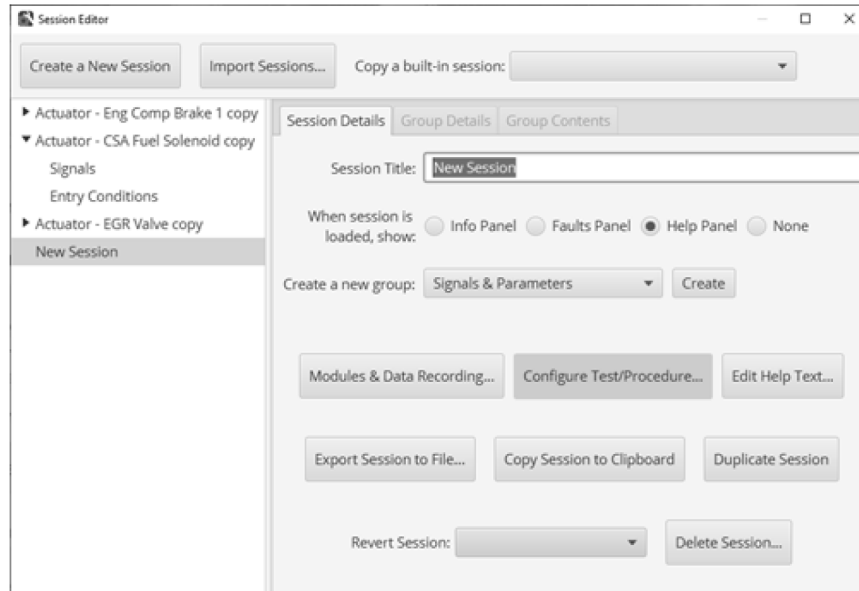
1. Sélectionner **Recherche avancée** ouvre la bibliothèque de tous les signaux parmi lesquels choisir.
2. Pour ajouter un signal, sélectionnez-le dans la liste. Pour ajouter plusieurs signaux, maintenez **Ctrl** et cliquez avec le bouton droit sur chaque signal.
3. Sélectionnez **Tag Selected** (Balise sélectionnée) pour attacher des signaux à votre nouvelle liste.
4. Sélectionnez **Submit** (soumettre) pour créer un nouveau groupe pour tous les signaux sélectionnés.



## ÉDITEUR DE SESSION

### Panneau de configuration de l'éditeur de session

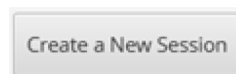
Créez, importez, exportez ou modifiez n'importe quelle session existante à l'aide de **Session Editor** (Éditeur de session).



0000472589

Figure 115 Éditeur de session

### Créer une nouvelle session



0000472591

Figure 116 Créer une nouvelle session

### Sessions créées par l'utilisateur

Les sessions créées sont situées dans le menu principal et sur le côté gauche de **Session Editor** (Éditeur de session). La sélection de la flèche de développement affichera les groupes au sein de la session.

### Supprimer les sessions créées par l'utilisateur

Ouvrez **Session Editor** (Éditeur de session), sélectionnez n'importe quelle session créée dans la liste de l'éditeur et appuyez sur **Delete Session** (Supprimer la session).

### Dupliquer la session



0000472592

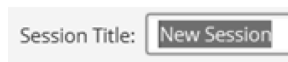
**Figure 117 Dupliquer la session**

Cette option crée une copie exacte d'une session et peut être utilisée pour apporter des modifications mineures entre deux sessions.

### Sauvegarder les modifications

Il existe deux façons de sauvegarder. Lorsque l'éditeur de session est ouvert, les modifications sont enregistrées au fur et à mesure qu'elles sont effectuées. Lorsque l'éditeur de session est fermé, toutes les modifications apportées pendant le processus d'édition seront enregistrées. La session sera disponible dans le menu sous **SESSIONS** avec le titre de votre session.

### Titre de session



0000472593

**Figure 118 Titre de session**

Ce titre de session apparaît dans le menu ainsi que le nom du fichier enregistré.

### Importation des sessions

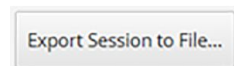


0000472594

**Figure 119 Importation des sessions**

Chargez le fichier de session précédemment enregistré qu'un autre utilisateur a exporté.

### Exportez la session vers un fichier



0000472646

**Figure 120 Exportez la session vers un fichier**

Exporte toute session créée dans un fichier, qui peut être importé dans un autre compte utilisateur ou un autre ordinateur.

### Copiez une session intégrée

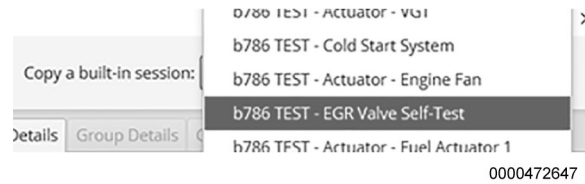


Figure 121 Copiez une session intégrée

Sélectionnez n'importe quelle session intégrée à modifier. Les sessions enregistrées n'écraseront pas les sessions intégrées. Ils sont ajoutés en dehors du menu Test / Procédures.

### Affichez le panneau lorsque la session est ouverte

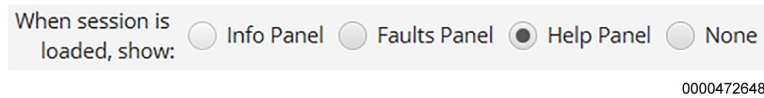


Figure 122 Affichez le panneau lorsque la session est ouverte

Sélectionnez le panneau qui sera affiché à l'ouverture d'une session.

### Créer un nouveau groupe

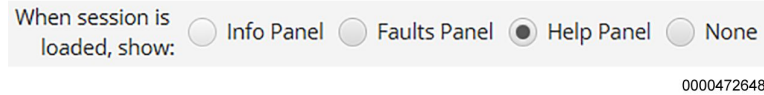


Figure 123 Créer un nouveau groupe

Les groupes sont des signaux ou des paramètres vus dans une session. Ajoutez un nouveau groupe en sélectionnant **Create** (Créer).

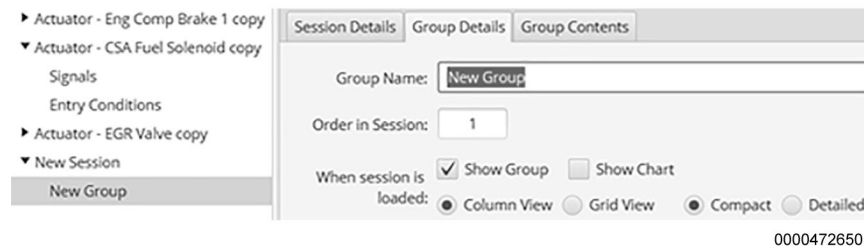
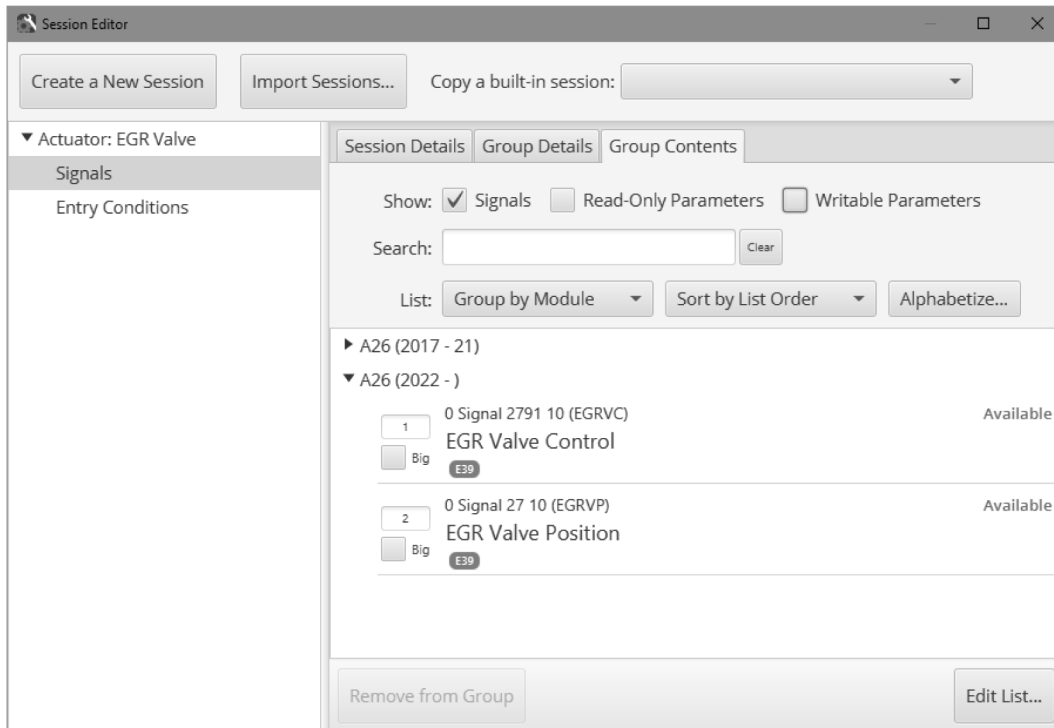


Figure 124 Ajouter nouveau groupe

1. Sélectionnez **New Group** (nouveau groupe).
2. Entrez un nom pour le groupe.
3. Sélectionnez la position de commande du nouveau groupe.
4. Sélectionnez la façon dont le nouveau groupe doit être affiché.

## BRANCHEMENT DU VÉHICULE

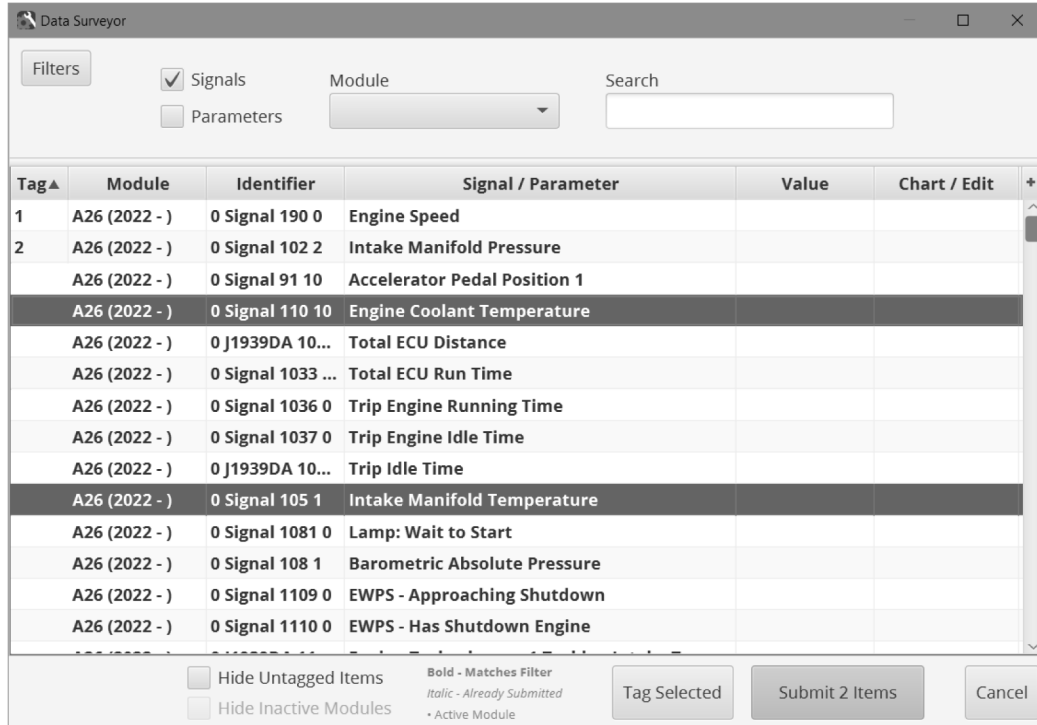
5. Sélectionnez **Group Contents** (Contenu du groupe) pour ajouter des signaux ou des paramètres au sein d'un groupe.



0000477918

**Figure 125 Contenu du groupe**

6. Sélectionnez **Edit List** (Modifier la liste), situé dans le coin inférieur droit, pour ajouter des signaux ou des paramètres au groupe.



0000477917

Figure 126 Bibliothèque pour tous les signaux

**REMARQUE – Pour supprimer l'étiquette des signaux sélectionnés, sélectionnez Untag Selected (Supprimer l'étiquette sélectionnée) pour créer un nouveau groupe.**

7. Sélectionnez des signaux dans la liste, maintenez **Ctrl** enfoncé et cliquez avec le bouton droit pour choisir plusieurs signaux.
8. Sélectionnez **Tag Selected** (Étiquette sélectionnée) pour l'attacher à un groupe.
9. Sélectionnez **Submit** (Soumettre) pour compléter votre demande.

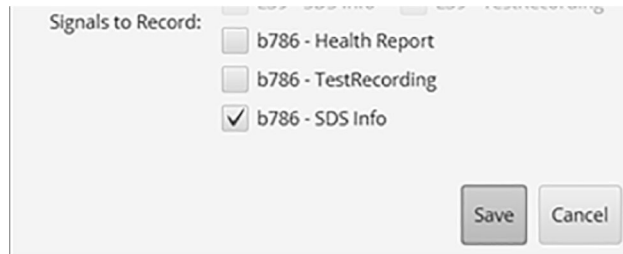
### Modules et enregistrement de données

Modules & Data Recording...

0000472652

Figure 127 Module et enregistrement des données

Cela offre des données supplémentaires à inclure dans le fichier d'enregistrement de session.

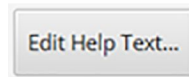


0000472653

**Figure 128 Signaux à enregistrer**

Élément de données	Description
<b>Health Report (Rapport sur l'état du véhicule)</b>	Enregistre les données du rapport de santé dans un fichier d'enregistrement.
<b>Enregistrement des tests</b>	Enregistre tous les signaux dans le fichier d'enregistrement.
<b>Information SDS</b>	Enregistre toutes les informations du panneau du véhicule dans un fichier d'enregistrement.

**Modifier texte d'assistance**



0000472654

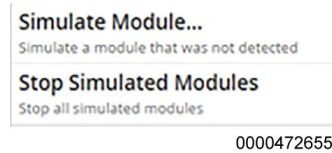
**Figure 129 Modifier texte d'assistance**

Ouvre un éditeur de texte pour le panneau d'assistance.

## MODE DE SIMULATION

Le mode simulation affichera tous les tests, procédures, signaux et paramètres disponibles pour le mode simulé.

### Menu Section



**Figure 130 Mode de simulation**

1. Pour démarrer la simulation, allez dans **Menu > Settings > Modules** (Menu > Paramètres > Modules) et sélectionnez **Simulate Module** (Simuler le module).
2. Une fenêtre contextuelle affiche une liste des simulations disponibles.

**REMARQUE – Le câble d'interface désactivera la communication pendant l'exécution de la simulation.**

3. Sélectionnez le modèle de moteur concerné et sélectionnez **OK**.
4. Pour remettre l'outil en fonctionnement normal, sélectionnez **Stop Simulation** (Arrêter la simulation).

## JOURNAUX DE TRAFIC CAN

Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de capturer, afficher et exporter les journaux de trafic CAN.

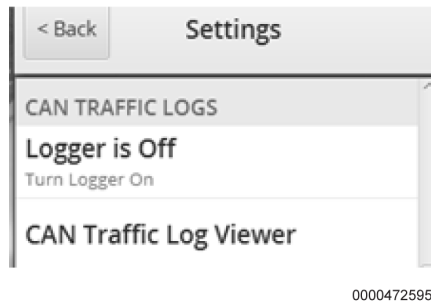
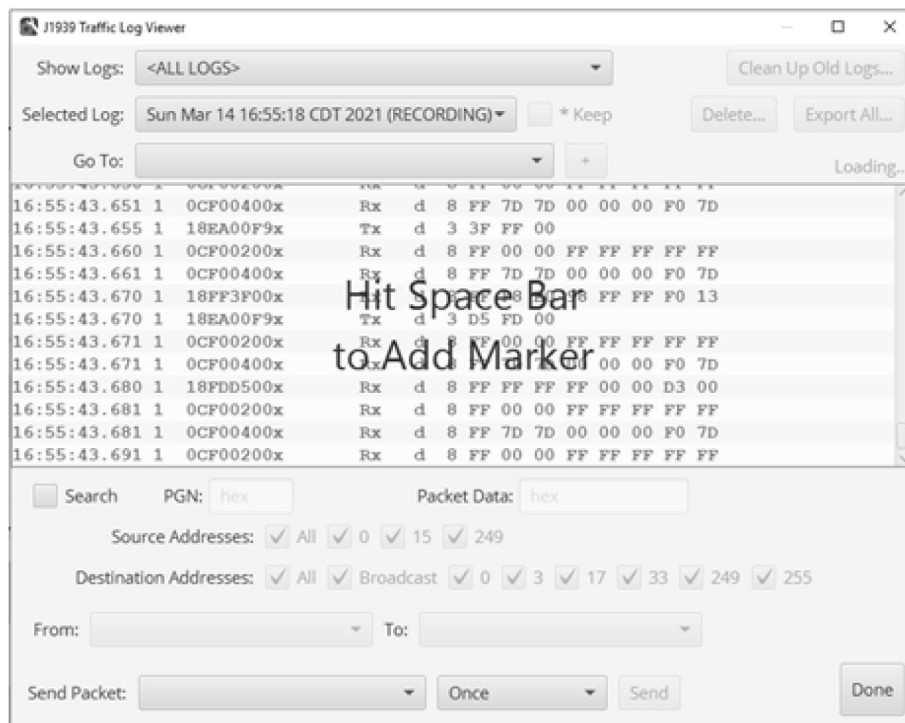


Figure 131 Journaux de trafic CAN

### Ouvrir le visualisateur de journaux de trafic CAN

1. Accédez à **Menu > Settings > CAN Traffic Logs** (Menu > Paramètres > Journaux de trafic CAN).
2. Sélectionnez **CAN Traffic Log Viewer** (visualisateur de journaux de trafic CAN).



0000472596

Figure 132 Visualisateur du journal de trafic CAN



## 3. Allumer/éteindre l'enregistreur

**REMARQUE – L'enregistreur restera allumé jusqu'à ce que vous l'éteigniez. La meilleure pratique consiste à ouvrir la visionneuse, à activer l'enregistreur, à capturer les données et à désactiver l'enregistreur.**

**Ajouter des marqueurs**

Vous pouvez ajouter des marqueurs aux données à l'aide de **space bar** (barre d'espace) du clavier.

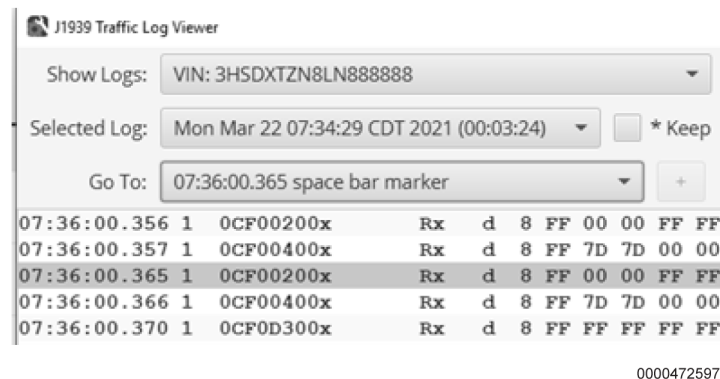
1. Avec l'enregistreur activé, déplacez le pointeur dans la zone de trafic et sélectionnez une ligne pour mettre le signal en surbrillance.

Appuyez sur **space bar** (barre d'espace) pour marquer un endroit dans les données.

2. Répétez les étapes 1 à 2 selon le besoin.

**View Logs (Afficher les enregistrements automatiques des événements)**

Pour afficher les journaux d'un VIN spécifique, sélectionnez ce VIN dans la liste.



**Figure 133 Afficher les journaux**

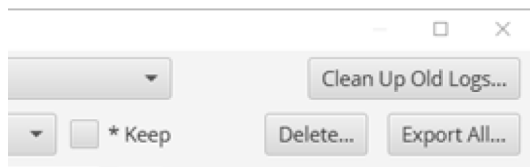
**Journal sélectionné**

Sélectionnez les données et l'heure dans le journal présélectionné.

**Accédez à**

Localise le marqueur que vous avez placé dans le journal.

## Gestion des journaux CAN



0000472598

Figure 134 Gestion des journaux CAN

### Nettoyage des anciens journaux CAN

Télécharge les journaux capturés sur le serveur.

### Exporter tout

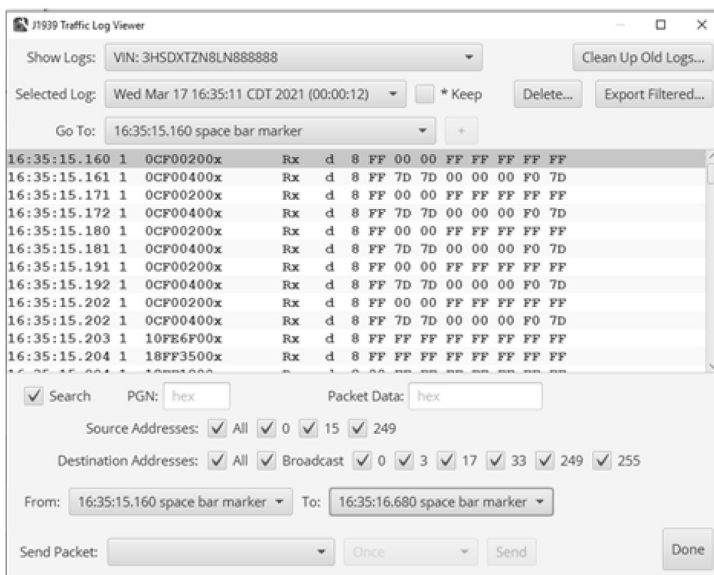
Exportez le journal sélectionné

### Keep

Enregistre le journal sélectionné aussi longtemps qu'il est marqué **Keep** (Conserver).

### Search (Rechercher)

Vous permet d'ajouter des filtres sur ce qu'il faut rechercher dans le journal capturé.



0000472599

Figure 135 Search (Rechercher)

Utilisez les filtres dans la zone de recherche pour identifier les données capturées souhaitées. Sélectionnez **Export Filtered** (Exporter filtré) pour enregistrer le fichier.